

**Philips
Business
Solutions**



ES Manual de uso



TIPO No

**BDH4222V
BDH4223V**

PHILIPS

TABLA DE CONTENIDOS

1	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	3
1.1	Instrucciones de seguridad.....	3
1.2	Advertencias y precauciones.....	6
1.2.1	Nota para el instalador del sistema CATV.....	6
1.3	Limpieza y Cuidados.....	7
1.4	Eliminación al Final de la Vida Útil.....	7
2	AVISO LEGAL.....	9
3	CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO.....	11
4	DESEMBALAJE E INSTALACIÓN.....	13
4.1	Desembalaje.....	13
4.2	Contenidos del paquete.....	13
4.3	Consejos para la instalación.....	14
5	PIEZAS Y FUNCIONES.....	15
5.1	Vista frontal.....	15
5.2	Vista trasera.....	16
5.3	Mando a distancia.....	17
6	CONEXIONES DE EQUIPOS EXTERNOS.....	19
6.1	Conexión de un reproductor de DVD.....	19
6.2	Conexión de un receptor/descodificador de HDTV (televisión de alta definición).....	20
6.3	Conexión de un videograbador (VCR).....	21
6.4	Conexiones de audio externas.....	22
6.5	Conexión de un PC.....	23
6.6	Conexiones de mando a distancia RS-232.....	24
7	FUNCIONES BÁSICAS.....	27
7.1	Encendido/apagado.....	27
7.2	Selección de la fuente de señales.....	28
7.3	Ajuste del volumen de sonido.....	28
7.4	Concepto de HDTV.....	29
8	FUNCIONES AVANZADAS.....	33
8.1	Modos de Imagen-en-Imagen (PIP)/Imagen Lado-a-Lado (POP).....	33
8.2	Modos de visualización en pantalla panorámica (relación anchura-altura 16:9).....	37
8.3	Ajustes del menú en pantalla (OSD).....	39
8.4	Ajustes del temporizador.....	40
8.5	Salida de audio variable y fija.....	41
8.6	Ajustes del sonido.....	42
8.7	Pantalla de información de frecuencia de señal.....	44
8.8	Ajuste de imagen.....	45
8.8.1	Para AV.....	45
8.8.2	Para vídeo componente.....	47
8.8.3	Para RGB/DVI.....	50
9	ACCESORIOS OPCIONALES.....	53
10	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	55
10.1	Especificaciones.....	55
10.2	Materiales de montaje.....	59

11	LIMPIEZA Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	61
11.1	Limpieza	61
11.2	Resolución de problemas	62
12	GARANTÍA LIMITADA (EUR)	65
13	GARANTÍA LIMITADA (EE.UU.).....	69

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1.1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea y conserve estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Desconecte la pantalla de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza. No utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol. Limpie la pantalla sólo con un paño ligeramente humedecido.
- No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No lo coloque en un sitio expuesto a la luz solar directa, o cerca de fuentes de calor como radiadores, registros térmicos, estufas, u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que producen calor.
- No invalide los fines de seguridad del enchufe polarizado o de puesta a tierra. El enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. El enchufe de puesta a tierra tiene dos patillas y una tercera patilla de conexión a tierra. La patilla ancha o la tercera patilla está prevista para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, consulte a un electricista para que sustituya la toma obsoleta.
- No quite la cubierta para evitar descargas eléctricas. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personal técnico cualificado.
- Una modificación no autorizada de este producto o el uso de un cable de conexión sin blindaje podría provocar un exceso de interferencias.
- Ajuste únicamente los controles indicados en las instrucciones de funcionamiento. El ajuste incorrecto de otros controles podría provocar daños que a menudo requieren trabajos de reparación considerables por parte de un técnico cualificado para restablecer el funcionamiento normal de la unidad.
- Utilice este producto en un entorno bien ventilado y no bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- La unidad debe recibir el tipo de fuente de alimentación que se indica en la etiqueta. Si desconoce cuál es la alimentación disponible, póngase en contacto con su compañía de suministro eléctrico local.
- Proteja el cable de alimentación para no pisarlo o comprimirlo, especialmente cerca de enchufes, tomas de corriente, y el punto de salida de la toma de corriente del aparato. Se trata de una característica de seguridad.
Si no pudiese insertar el enchufe en la toma eléctrica, póngase en contacto con un electricista. No modifique el enchufe ya que podría invalidar esta característica de seguridad.



- No sobrecargue las tomas de corriente de pared ni los alargadores, ya que podría suponer un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Si la imagen se visualiza de manera anormal, apague la unidad y desconéctela de la toma de corriente. Verifique las conexiones de los cables de señal y vuelva a conectar la pantalla a la toma de corriente.
- Use únicamente los adaptadores y accesorios especificados por el fabricante.
- Coloque el aparato únicamente sobre el carrito, pedestal, trípode, soporte, o mesa especificado por el fabricante, o vendido conjuntamente. Si utiliza un carrito, tenga cuidado al mover el conjunto de carrito y aparato para evitar lesiones como resultado de un vuelco.
- Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante un tiempo prolongado.
- Encargue todas las reparaciones a personal técnico cualificado. Será necesario reparar el aparato si resulta dañado de algún modo, como en caso de que el cable de conexión a la red o el enchufe esté dañado, se derrame líquido o caiga algún objeto dentro del aparato, el aparato haya sido expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente o se haya caído.
- Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales puede estar regulada debido a consideraciones medioambientales.
Para obtener información sobre el modo de desechar o reciclar estos materiales, póngase en contacto con las autoridades locales o con la asociación de industrias electrónicas “Electronic Industries Alliance” en: www.eiae.org
- Daños que requieren asistencia técnica:
El aparato debe ser reparado por personal técnico cualificado cuando:
 - El cable de conexión a la red o el enchufe está dañado o pelado.
 - Han caído objetos o se ha derramado líquido dentro del aparato.
 - El aparato ha estado expuesto a la lluvia.
 - El aparato no parece funcionar normalmente o presenta un funcionamiento muy diferente.
 - El aparato se ha caído o la carcasa protectora está dañada.
 - La unidad no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de uso.
- Inclinación/estabilidad:
 - Todas las pantallas deben cumplir las normas de seguridad internacionales recomendadas sobre propiedades de inclinación y estabilidad del diseño de la carcasa.
 - No comprometa estas normas de diseño aplicando una fuerza de tracción excesiva a la parte frontal o superior de la carcasa que en última instancia pueda hacer volcar el producto.

- No ponga en peligro a adultos o niños colocando equipos o juguetes electrónicos encima del aparato que puedan causar daños al producto y/o lesiones personales.
- No coloque la unidad sobre un carrito, pedestal o mesa inestable. O el producto podría caerse, provocando daños graves.
- No coloque la unidad sobre una cama, sofá, alfombra o superficies similares.
- Montaje de techo o pared:
El aparato debe montarse en la pared o en el techo siguiendo únicamente las recomendaciones el fabricante.
- Líneas de transporte de energía:
Debe colocarse una antena exterior alejada de las líneas de transporte de energía.
- Conexión a tierra de la antena exterior:
 - Si conecta una antena exterior al receptor, compruebe que el sistema de antena está puesto a tierra para protegerlo contra sobretensiones y cargas estáticas acumuladas.
 - El artículo n° 70-1984 de la sección 810 de NEC (reglamento de instalaciones eléctricas nacionales), ANSI/NFPA , proporciona información con respecto a la adecuada conexión a tierra del mástil y la estructura de soporte, la puesta a tierra del hilo de entrada a una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conectores de puesta a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de antena, los electrodos de puesta a tierra de la conexión, y los requerimientos para el electrodo de puesta a tierra.
- Entrada de objetos y líquidos:
Debe tenerse cuidado de que no caigan objetos ni se derramen líquidos a través de las aberturas de la carcasa protectora.
- Uso de la batería:
PRECAUCIONES: Para evitar fugas de las pilas que puedan ocasionar lesiones corporales, daños a la propiedad, o daños a la unidad.
 - Instale todas las pilas correctamente, con los polos + y – alineados como se señala en la unidad.
 - No mezcle las pilas (usadas y nuevas o de carbón y alcalinas, etc.).
 - Quite las pilas cuando no utilice la unidad durante un tiempo prolongado.

1.2 ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

1.2.1 NOTA PARA EL INSTALADOR DEL SISTEMA CATV

Este recordatorio tiene por objeto llamar la atención del instalador del sistema CATV sobre el artículo 820-40 de NEC que proporciona las directrices para una adecuada puesta a tierra y, en particular, especifica que la puesta a tierra del cable debe conectarse al sistema de puesta a tierra del edificio, lo más cerca que sea factible al punto de entrada del cable.

CONOZCA ESTOS SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



- Este símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo indica material sin aislamiento dentro de la unidad que puede ocasionar descargas eléctricas. Para la seguridad de todos los integrantes del hogar, no quite la tapa del producto.
- Para la seguridad de todos los integrantes del hogar, no quite la tapa del producto. El signo de exclamación dentro de un triángulo llama su atención sobre las características que debe leer detenidamente en la información adjunta para evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, este aparato no debe exponerse a la lluvia o humedad, y no se deben colocar sobre el mismo objetos que contengan líquidos, como floreros.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargas eléctricas, coloque la patilla ancha del enchufe en la ranura ancha e insértela a fondo.

1.3 LIMPIEZA Y CUIDADOS

- Para evitar posibles riesgos de descarga eléctrica, asegúrese de que la televisión está desenchufada de la toma de corriente eléctrica antes de proceder a su limpieza.
- Cuando limpie la pantalla de televisión, tenga cuidado de no arañar o dañar la superficie de la pantalla (evite llevar joyas o utilizar productos abrasivos).
- Frote la parte frontal de la pantalla con un paño limpio humedecido con agua. Aplique movimientos suaves, uniformes, verticalmente durante la limpieza.
- Frote suavemente las superficies de la carcasa con un paño o una esponja limpia humedecida en una solución de agua fresca y clara. Use un paño seco limpio para secar las superficies frotadas.
- Ocasionalmente aspire el polvo de los orificios de ventilación o las ranuras de la parte trasera de la carcasa.
- No use nunca diluyentes, insecticidas en aerosol, u otros productos químicos en la carcasa o en sus proximidades, ya que pueden dañar de forma permanente el acabado de la carcasa.
- No permita que una imagen estática se visualice durante un período prolongado de tiempo ya que puede producir una imagen secundaria permanente.

1.4 ELIMINACIÓN AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL

- Este producto Philips y su embalaje contienen materiales que pueden reciclarse y reutilizarse. Las empresas especializadas pueden reciclar el producto para aumentar la cantidad de materiales reutilizables y minimizar las cantidades que deben desecharse adecuadamente.
- Es posible que este producto también utilice pilas, que no deben tirarse cuando se agoten, sino que deben entregarse y desecharse como residuos químicos de pequeño tamaño.
- Infórmese sobre la normativa local en materia de eliminación de televisores, pilas, y materiales de embalaje cuando sustituya el equipo actual.

2. AVISO LEGAL

Declaración de conformidad FCC

El equipo ha sido sometido a pruebas exhaustivas que certifican el cumplimiento de los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, según lo establecido en la sección 15 de la normativa FCC. Estos límites han sido definidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo opera en un entorno comercial.

Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia, y en caso de no ser instalado y utilizado según se especifica en las instrucciones del manual de uso, podría causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio.

No hay garantía de que esta interferencia no se produzca en una instalación determinada. En caso de que este equipo provoque interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia tomando en cuenta una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente situada en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

Es probable que el uso de este equipo en una zona residencial cause interferencias perjudiciales en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia a su costa.

Con este equipo deben utilizarse cables de interconexión y alimentación blindados a fin de garantizar el cumplimiento de los límites de emisión RF pertinentes a los que está sujeto este dispositivo.

Los cambios o modificaciones que no hayan sido aprobados de manera expresa por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo y anular la garantía.

Declaración de conformidad canadiense

Este aparato digital de Clase B cumple todos los requisitos del reglamento canadiense para equipos que causan interferencias.

Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

3. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Funcionamiento silencioso sin ventilador

Esta pantalla de plasma se ha fabricado sin ningún ventilador para un funcionamiento silencioso adecuado para aplicaciones relacionadas con el cine en casa ("home theater").

Procesamiento avanzado de imágenes digitales

El procesador digital avanzado con desentrelazado de movimiento adaptivo convierte todas las señales de 15KHz a escaneado progresivo para una imagen más brillante, libre de parpadeos.

3:2 Desplegable para Conversión de escaneado de películas

El procesamiento desplegable 3:2 integrado puede detectar automáticamente y convertir contenido de películas para mostrar adecuadamente con mínimos artefactos de movimiento.

Filtro de rastreo 3D

El filtro de rastreo 3D convierte las señales analógicas a digitales para un procesamiento más preciso, eliminando las interferencias de colores cruzados para proporcionar un rendimiento superior de vídeo NTSC.

Entradas de vídeo componentes duales HD

Dos entradas de vídeo componentes de alta definición con capacidad de autodetección sincronizarán automáticamente la pantalla para que coincida con la fuente de señal entrante sin intervención manual.

Imagen-en-Imagen (PIP)

Vea dos programas simultáneamente usando la imagen-en-imagen del monitor con la configuración de cuatro posiciones de ventana seleccionables.

Imagen Lado-a-Lado (POP)

Vea dos programas simultáneamente dividiendo la pantalla por la mitad.

Compatible con la señal de HDTV

Este monitor es capaz de aceptar señales 1080i y 720p HDTV a través de un descodificador externo de HDTV con salidas de DVI o vídeo componente.

Modos de zoom digital

Los modos de zoom digital eliminan las franjas negras comunes al contenido de películas sin relación anchura-altura 16:9.

Optimizador de sonido BBE®

El procesador de sonido BBE integrado optimiza la calidad del sonido.

Procesador de sonido SRS®

El procesador de sonido SRS integrado simula efectos envolventes con sólo dos altavoces.

Salidas de audio fijas/variables seleccionables

Las salidas de audio fijas o variables seleccionables mediante software garantizan unas instalaciones de aplicaciones de audio flexibles.

Amplificación interna y altavoces integrados

Esta pantalla contiene un amplificador de sonido interno de 10 vatios (5 vatios x 2) y altavoces integrados suficientes para aplicaciones multimedia.

Interfaz de vídeo digital DVI con HDCP (Protección de contenido digital de ancho de banda alto)

El interfaz estándar DVI soporta lo último en periféricos de vídeo digital equipados con salida(s) de vídeo digital DVI y HDCP. Esto significa que el contenido digital puede pasar ahora desde fuentes como un receptor-descodificador, directamente a esta pantalla sin conversión digital a analógica que perjudica la calidad de vídeo. La conexión directa digital a digital garantiza lo máximo en calidad de vídeo.

Soporta 1280x1024 SXGA

El motor de escala digital integrado puede aceptar varias señales de PC y HDTV y mapear digitalmente las señales para encajar dentro de 1024x1024 píxeles.

Las señales compatibles incluyen resoluciones PC de hasta 1280x1024 y señales HDTV incluyendo 720p y 1080i.

Encendido/Apagado discreto

Los botones separados de ENCENDIDO/ APAGADO en el mando a distancia facilitan la grabación de macros IR con configuraciones de sistema avanzadas.

Teclas de selección de entrada directa

Las teclas de selección de entrada separadas en el mando a distancia permite una selección rápida y fácil de varias entradas.

Circuitería de extensión de graves/salida de subwoofer

El rendimiento de graves mejorado añadiendo un subwoofer alimentado por separado a la salida del subwoofer del monitor.

Conexión de serie RS-232

El juego de comandos RS-232 incluye un bloqueo de panel frontal, selección de entrada, encendido/apagado, volumen y otros comandos de control RS-232 estándar.

4. DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

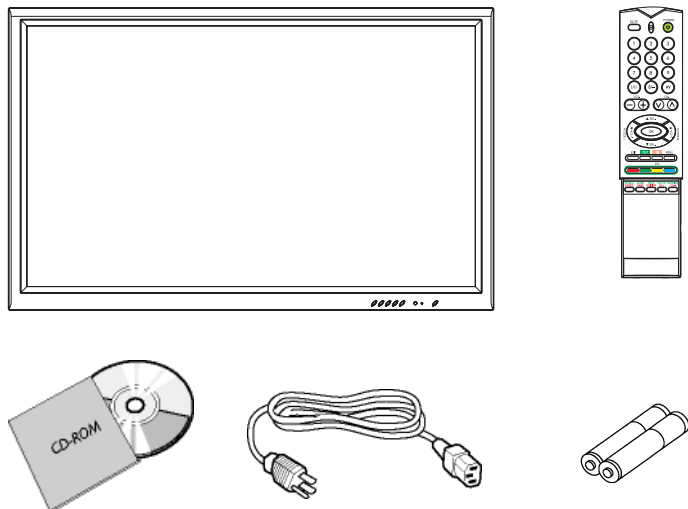
4.1 DESEMBALAJE

- El monitor está embalado en cartón junto con los accesorios estándar. Cualquier accesorio opcional estará embalado aparte.
- El peso aproximado del monitor es de 36 Kg. Debido al tamaño y peso, se recomienda que el transporte sea realizado por dos personas.
- El cristal de protección y el sustrato de cristal están instalados en la parte frontal del producto. Dado que ambos cristales se pueden romper y arañar fácilmente, el producto debe manipularse con cuidado. No coloque nunca el monitor con el cristal hacia abajo a menos que esté protegido con almohadillas.
- Después de abrir el embalaje, compruebe que el contenido está completo y en buen estado.
- Siempre que sea posible, utilice las asas de la parte trasera del monitor para su transporte.

4.2 CONTENIDOS DEL PAQUETE

Verifique que el paquete contiene los siguientes elementos:

- 1 Monitor
- 2 Mando a distancia
- 3 CD-ROM con el Manual de uso
- 4 Cable de alimentación
- 5 Pilas

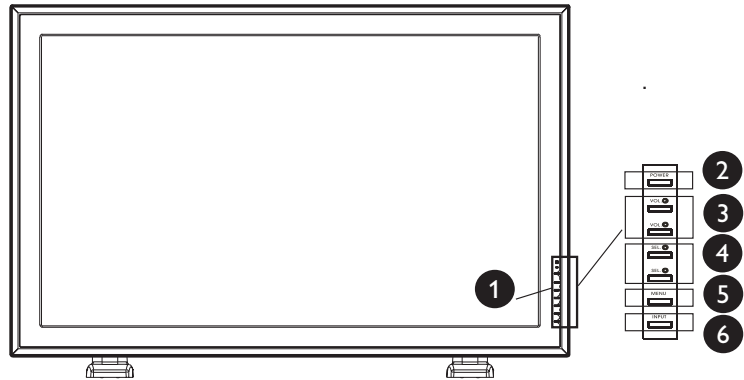


4.3 CONSEJOS PARA LA INSTALACIÓN

- Debido al elevado consumo eléctrico de la unidad, utilice siempre el enchufe diseñado exclusivamente para este producto. Si fuera necesario alargar el cable, consulte primero con su representante de asistencia técnica.
- El producto debe instalarse sobre una superficie plana para evitar vuelcos. La distancia entre la parte trasera del producto y la pared debe mantenerse para permitir una ventilación adecuada. Evite instalar el producto en la cocina, el baño o cualquier otro lugar con un alto nivel de humedad para evitar acortar la vida útil de los componentes eléctricos.
- Asegúrese de que el producto se instala en posición horizontal. Cualquier instalación con una inclinación de 90 grados en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a éstas puede inducir una ventilación insuficiente y daños posteriores a los componentes.
- Para proteger la pantalla y evitarle posibles daños, no visualice una imagen estática durante un período prolongado.

5. PIEZAS Y FUNCIONES

5.1 VISTA FRONTAL



1. LED de estado

- **No está iluminado - no se detecta energía CA**

Si el interruptor principal (panel trasero) está apagado, este LED no se iluminará.

- **Anaranjado = Standby (APAGADO) con energía CA detectada**

El LED se iluminará de color naranja si se apaga el monitor pero el cable principal de alimentación está enchufado a la parte trasera de la unidad.

- **Verde = Encendido**

2. Botón de modo Standby (en espera)

Apaga y enciende la alimentación desde el modo standby. Hay un tiempo de espera entre los ciclos de encendido/apagado.

3. Botones de ajuste de volumen

Use estos botones para subir y bajar el volumen. Estas teclas también sirven como teclas de ajuste y navegación cuando el menú Visualización en pantalla está activado.

4. Botones de selección

Use estos botones para navegar a través del menú Visualización en pantalla. Si hay un sintonizador de TV opcional instalado, estos botones también pueden funcionar como Canal arriba/abajo.

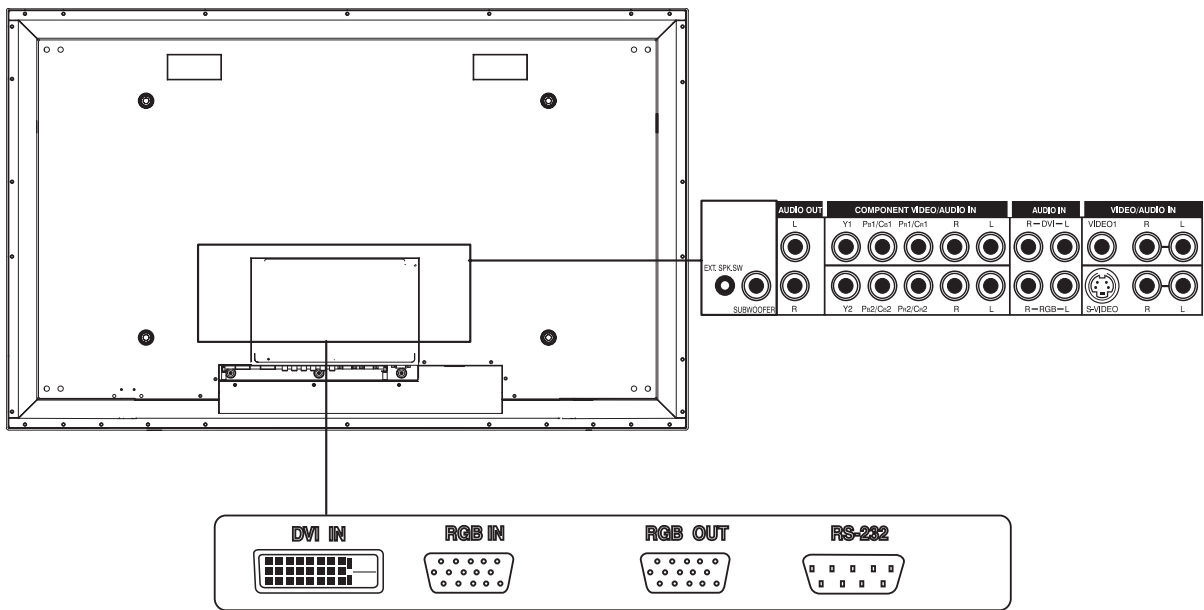
5. Botón de menús

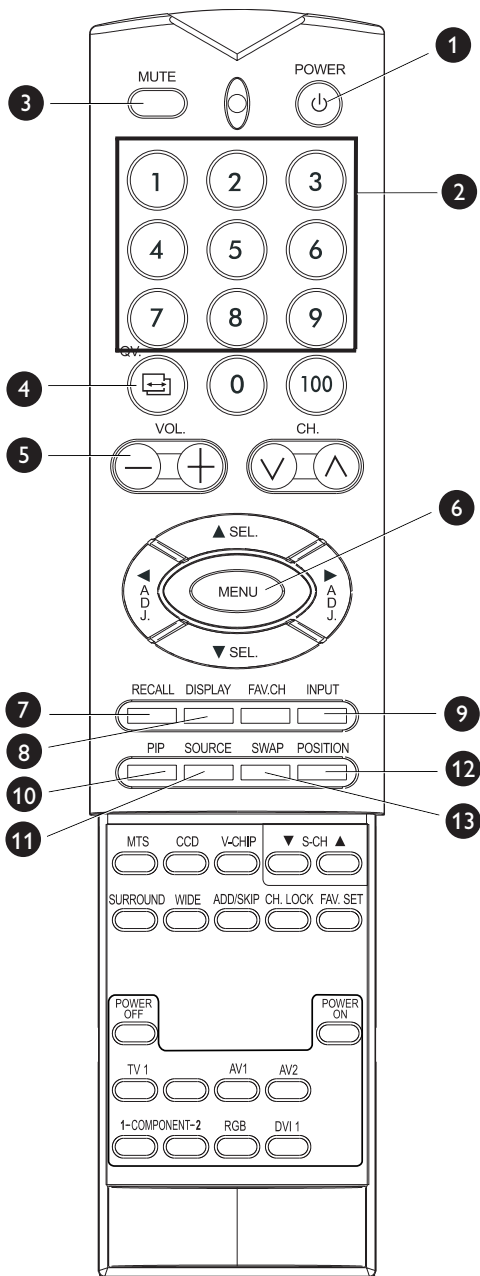
Use este botón para activar el menú de Visualización en pantalla.

6. Botón de entrada

Use este botón para cambiar entre las entradas disponibles.

5.2 VISTA TRASERA





5.3 MANDO A DISTANCIA

1. Encendido/Apagado de standby

Pulse este botón para encender el monitor desde el modo Standby. Púlselo otra vez para ponerlo en modo Standby.

2. Teclado numérico

Use el teclado numérico para seleccionar el canal de TV que desea ver. (Aplicable únicamente con el sintonizador de TV instalado.)

3. Encendido/Apagado de supresión de sonido

4. Vista rápida

Restablece el último canal de TV visto.

5. Volumen +/-

Sube o baja el volumen.

6. Menú

Activa el menú OSD.

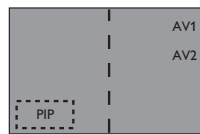
7. Restablecer

Restablece la configuración de imagen por defecto.

8. Pantalla

Muestra el estado de la pantalla:

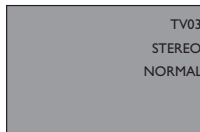
Modo AV (PIP/POP encendido)



AV1 => Fuente principal

AV2 => Fuente PIP/POP

Modo TV (con sintonizador)



TV 03 => Fuente principal

STEREO => Estado del audio

NORMAL => Estado del canal

Modo de componentes



COMPONENT1 => Fuente

principal 1080i => Señal entrante

Modo RGB



RGB => Fuente principal

M:06 => Señal entrante

9. Seleccionar entrada

Selecciona secuencialmente los modos de la señal de entrada. (Consulte página 28)

10. PIP (Botón Imagen-en-Imagen)

Activa el modo de imagen PIP (Imagen-en-Imagen) en el modo de entrada DVI. (Consulte página 33).

11. Fuente de PIP

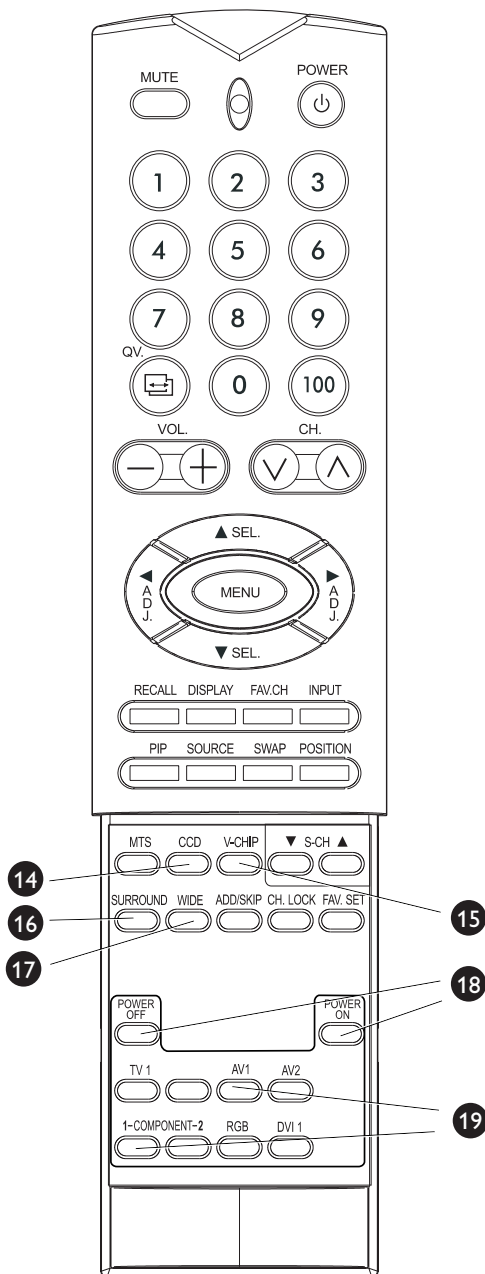
Cambia la fuente de entrada de PIP entre las fuentes de entrada de componentes TV/AV. (Consulte página 34)

12. Posición de PIP

Cambia la ventana secundaria PIP a 4 ubicaciones de esquina diferentes. (Consulte página 33)

13. Cambio

Cambia las ventanas de imagen principal e imagen secundaria en los modos PIP o POP. (Consulte página 34)



14. Subtítulos

Activa el modo Subtítulos.

15. V-Chip

Activa la configuración de la circuitería de protección de V-Chip.

16. ENVOLVENTE

17. ANCHO

Cambia entre distintas configuraciones de relación anchura-altura.
(Consulte página 37)

18. Encendido/Apagado discreto

Pulse APAGADO para poner el monitor en modo Standby. Pulse ON para activar la pantalla desde el modo Standby.
(Consulte página 37)

19. Teclas de selección de entrada directa

Cambie directamente la selección de la señal de entrada pulsando la tecla adecuada.

6. CONEXIONES DE EQUIPOS EXTERNOS

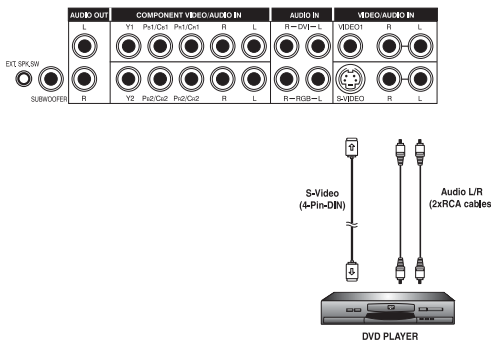
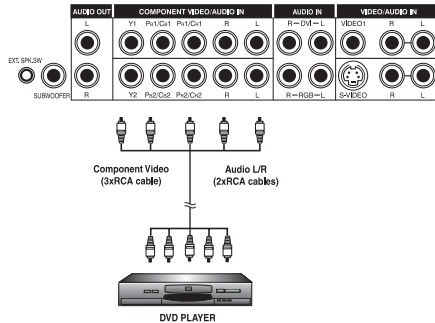
6.1 CONEXIÓN DE UN REPRODUCTOR DE DVD

Uso de una entrada de vídeo componente

- 1 Conecte el conector de color verde (etiquetado como “Y”) del DVD al conector de color verde “Y1” del monitor.
- 2 Conectar el conector de color rojo (etiquetado como “PR” o “CR”) del DVD al conector de color rojo “PR1/CR1” del monitor.
- 3 Conectar el conector de color azul (etiquetado como “PB” o “CB”) del DVD al conector de color azul “PB1/CB1” del monitor.
- 4 Conecte los conectores de audio rojo (R) y blanco (L) del DVD a los conectores de entrada de audio R y L del monitor.

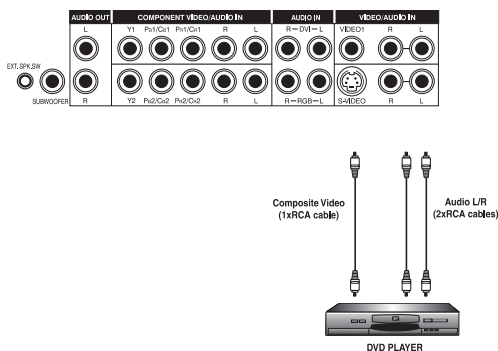
Nota:

Se proporcionan dos conjuntos de entradas de componentes. Puede utilizar cualquiera de los dos conjuntos de entradas de componentes para la conexión de su DVD.



Uso de una entrada de S-Video

- 1 Conecte el conector de S-Vídeo (DIN de 4 patillas) del DVD a la entrada “S-VIDEO” del monitor.
- 2 Conecte los conectores de audio rojo (R) y blanco (L) del DVD a los conectores de entrada de audio R y L ubicados junto al conector de S-VIDEO.



Uso de una entrada de vídeo compuesto (AV)

- 1 Conecte el conector “amarillo” (vídeo) del DVD a la entrada amarilla “VIDEO 1” del monitor.
- 2 Conecte los conectores de audio rojo (R) y blanco (L) del DVD a los conectores de entrada de audio R y L ubicados junto al conector amarillo “Video 1”.

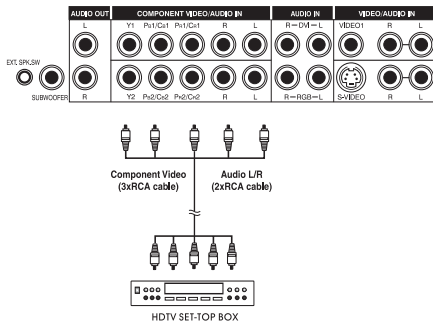
6.2 CONEXIÓN DE UN RECEPTOR/DESCODIFICADOR DE HDTV (TELEVISIÓN DE ALTA DEFINICIÓN)

Uso de una entrada de vídeo componente

- 1 Conecte el conector verde (etiquetado como "Y") del receptor/decodificador de HDTV al conector verde "Y1" del monitor.
- 2 Conecte el conector rojo (etiquetado como "PR" o "CR") del receptor/decodificador de HDTV al conector rojo "PR1/CR1" del monitor.
- 3 Conecte el conector azul (etiquetado como "PB" o "CB") del receptor/decodificador de HDTV al conector azul "PB1/CB1" del monitor.
- 4 Conecte los conectores de audio rojo (R) y blanco (L) del receptor/decodificador de HDTV a los conectores de entrada de audio R y L del monitor.

Notas:

- Algunos receptores/decodificadores de HDTV puede que no tengan una salida de vídeo componente. En su lugar, use el método de entrada RGB.
- Se proporcionan dos conjuntos de entradas de componentes. Puede utilizar cualquiera de ellos para conectar su receptor/decodificador de HDTV.

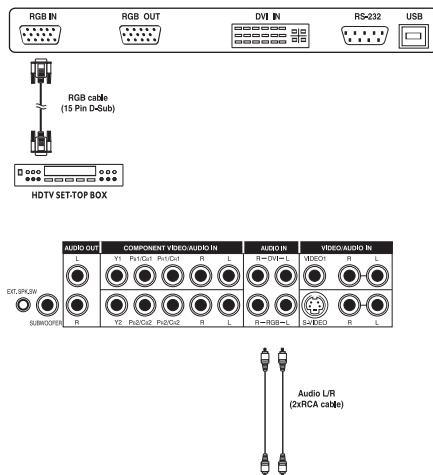


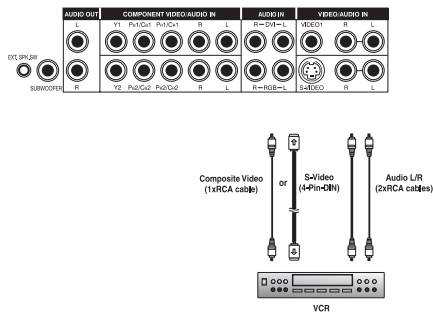
Uso de la entrada RGB

- 1 Conecte el conector RGB D-Sub de 15 patillas del receptor/decodificador de HDTV al conector de entrada RGB-IN del monitor.
- 2 Conecte los conectores de salida de audio rojo (R) y blanco (L) del receptor/decodificador de HDTV a los conectores de entrada de audio R y L del monitor.

Notas:

- Algunos receptores/decodificadores de HDTV pueden no tener una salida de RGB. Utilice la entrada de vídeo componente si éste es el caso.
- Al conectar su receptor/decodificador de HDTV a la entrada RGB del monitor, puede resultar necesario ajustar varios parámetros de imagen en el monitor para equiparar la salida del receptor/decodificador de HDTV de modo correcto. Esto es debido a los diferentes tiempos de vídeo fijados por los distintos fabricantes de receptores/decodificadores de HDTV.
- Este plasma soporta 576p, 720p y 1080i en modo RGB.





6.3 CONEXIÓN DE UN VIDEOGRABADOR (VCR)

Uso de una entrada de S-Video

- 1 Conecte el conector de S-Vídeo (DIN de 4 patillas) del VCR a la entrada "S-VIDEO" del monitor.
- 2 Conecte los conectores de audio rojo (R) y blanco (L) del VCR a los conectores de entrada de audio R y L ubicados junto al conector de S-VIDEO.

Uso de una entrada de vídeo compuesto

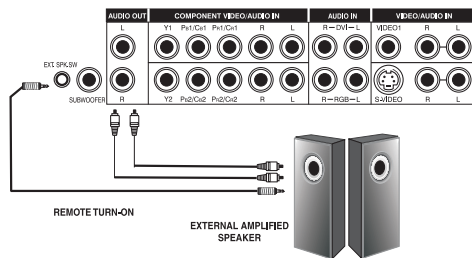
- 1 Conecte el conector "amarillo" (vídeo) del VCR a la entrada amarilla "Video 1" del monitor.
- 2 Conecte los conectores de salida de audio rojo (R) y blanco (L) del VCR a los conectores de entrada de audio R y L ubicados junto al conector amarillo "Video 1".

6.4 CONEXIONES DE AUDIO EXTERNAS

Conexión de altavoces amplificados externos

Este monitor puede conectarse a un juego de altavoces amplificados externos a través de los conectores de salida de audio (AUDIO OUT) situados en la parte trasera del monitor. Además, este monitor está equipado con una pequeña clavija fonográfica de 3,5 mm para aplicaciones de encendido a distancia que enviarán automáticamente una señal remota de encendido/apagado a los altavoces amplificados externos.

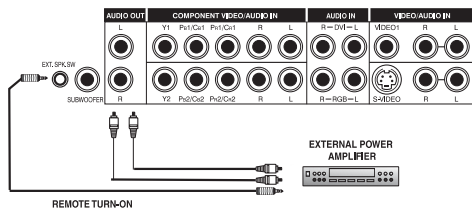
- 1 Conecte los conectores de salida de audio (AUDIO OUT) rojo (R) y blanco (L) al altavoz amplificado externo.
- 2 Como opción, puede utilizar la clavija de encendido a distancia. Tenga en cuenta que no todos los amplificadores externos pueden aceptar señales de encendido a distancia.



Conexión a un amplificador externo

Este monitor puede conectarse a un amplificador externo utilizando los conectores de salida de audio (AUDIO OUT) ubicados en la parte trasera del monitor. Además, este monitor está equipado con una pequeña clavija fonográfica de 3,5 mm para aplicaciones de encendido a distancia que enviarán automáticamente un señal remota de encendido/apagado al amplificador externo.

- 1 Conecte los conectores de salida de audio (AUDIO OUT) rojo (R) y blanco (L) al amplificador o receptor externo.
- 2 Como opción, puede utilizar la clavija de encendido a distancia. Tenga en cuenta que no todos los amplificadores externos pueden aceptar señales de encendido a distancia.



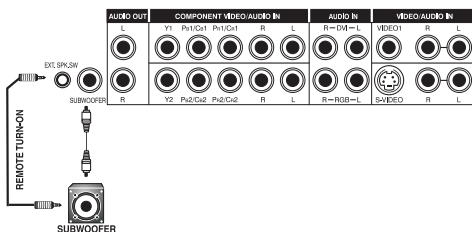
Uso de la salida de subwoofer (Conexión de un subwoofer – altavoz para frecuencias muy bajas)

Este monitor está equipado con una salida de subwoofer para conectar un subwoofer amplificado externo.

- 1 Conecte un cable RCA al subwoofer externo.

Notas:

- Las tomas RCA de SALIDA DE AUDIO (AUDIO OUT) pueden configurarse con niveles de salida de audio fijos o variables. Consulte la página 41 para una explicación adicional de esta función.
- Las tomas RCA del subwoofer tienen frecuencias de salida inferiores a 120Hz. El subwoofer utilizará la misma configuración de salida de audio fija o variable que las tomas RCA de SALIDA DE AUDIO.
- El nivel de salida fonográfica/de auricular de 3,5mm se utiliza siempre para aplicaciones de encendido/apagado a distancia.



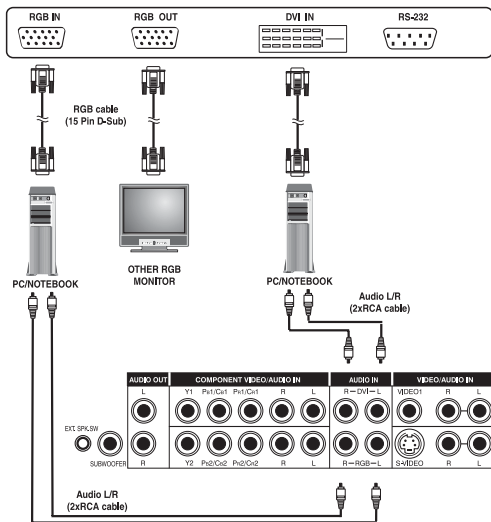
6.5 CONEXIÓN DE UN PC

Uso de una salida de vídeo RGB o DVI

- 1 En la mayoría de los PC, conecte el conector RGB D-Sub de 15 patillas del PC al conector de entrada RGB-IN del monitor. Si su PC está equipado con una interfaz visual digital (DVI), puede conectar el conector PC DVI del PC al conector de entrada DVI-In del monitor.
- 2 Conecte los conectores de audio rojo (R) y blanco (L) del PC a los conectores R y L del monitor. Si está usando un interfaz DVI, simplemente conecte los conectores de audio (R) y (L) a los conectores R y L situados a la izquierda del conector VIDEO 1.

Notas:

- Su PC puede tener conectores de audio en forma de clavijas fonográficas de 3,5 mm. Si este fuera el caso, deberá utilizar un cable convertidor de clavija fonográfica a RCA para poder conectar el audio.
- Una salida en bucle RGB etiquetada “salida RGB” permitirá conectar otro monitor RGB. La salida en bucle RGB mostrará la misma señal que la fuente de entrada de señal RGB In.
- La resolución del monitor físico es de un máximo de 1024x1024 puntos. Si la resolución del monitor del PC supera estos valores máximos, el monitor deberá eliminar puntos de manera artificial para adaptarse a la capacidad física de puntos del monitor; por lo tanto, es posible que el monitor no pueda mostrar los detalles con la claridad suficiente.



6.6 CONEXIONES DE MANDO A DISTANCIA RS-232

Descripción del terminal de serie RS-232

Este monitor está equipado con un terminal de serie RS-232 para utilizar el monitor con los controles del ordenador. El terminal de serie RS-232 cumple con las especificaciones de la interfaz RS-232C. El ordenador requerirá una aplicación de software (por ejemplo, un software de lenguaje de programación) que permita al ordenador enviar y recibir datos de control compatibles con los parámetros de comunicaciones que se detallan a continuación

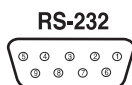
Parámetros de comunicaciones

Los siguientes parámetros son necesarios para configurar las comunicaciones con el monitor.

Especificación	RS-232C
Método de sincronización	Sincrónico
Tasa de baudios	9600 bps
Paridad	Ninguna
Longitud de caracteres	8 bits
Bit de parada	1 bit

Distribución de patillas para el terminal RS-232

La distribución de patillas del terminal RS-232C es la siguiente:



Patilla 1	Detector de señal de línea recibida (Detección de portador de datos)
Patilla 2	Datos recibidos (RXD)
Patilla 3	Datos transmitidos (TXD)
Patilla 4	Terminal de datos preparados (DTR)
Patilla 5	Tierra de señal
Patilla 6	Conjunto de datos preparado (DSR)
Patilla 7	Solicitud de envío (RTS)
Patilla 8	Preparado para enviar (CTS)
Patilla 9	Indicador de llamada

Formato básico para parámetros de comando

Para transmitir datos desde el ordenador al monitor, los datos deben enviarse en el formato hexadecimal de 1 byte.

El código de comando (consulte página 26) debe enviarse primero al monitor, seguido de la configuración del valor deseado en formato hexadecimal.

Los pasos siguientes muestran un ejemplo de cómo puede modificarse la entrada del monitor a RGB:

- 1 Envíe 1 byte para el comando 91 (selección de entrada) al monitor en formato hexadecimal 0x91.
- 2 Envíe 1-byte para el valor de la entrada RGB. En este ejemplo, se envía 0x06.
- 3 El monitor responderá entonces al PC con un valor de 1-byte para confirmar la configuración.

Notas:

- Para conectar un PC al puerto RS-232 del monitor, debe usar un cable RS-232 “recto” donde las patillas 2 (RX) y 3 (TX) no están invertidas en un extremo.
- Si no hay datos para enviar, entonces la señal de parámetro no necesita ser enviada.
- Si se dispone a transmitir múltiples comandos, asegúrese de esperar a las señales de respuesta del monitor antes de enviar el comando siguiente. A continuación se indican las señales de comandos de respuesta:

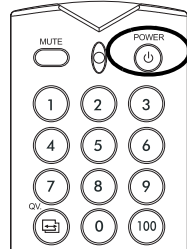
Respuesta	Error
80 70	MODE ERROR (ERROR DE MODO)
80 71	ITEM ERROR (ERROR DE ELEMENTO)
80 72	FORMAT ERROR (ERROR DE FORMATO)

Parámetros de comandos

Estos comandos de mando a distancia están disponibles para ser enviados al monitor usando RS-232.

Elemento	Comando	Datos	Detalles
Lectura	80	81-A7	Lee la configuración actual del monitor para los comandos 81 a A7
Volumen	81	01-64H	Fijado entre 01-64H
Encendido/ Apagado	83	00-01	00=Apagado; 01=Encendido
Brillo	85	01-64H	
Contraste	86	01-64H	
Tamaño V	87	01-64H	
Posición V	88	01-64H	
Tamaño H	89	01-64H	
Posición H	8A	01-64H	
Color	8E	01-64H	
Tonalidad	8F	01-64H	
Nitidez	90	01-64H	
Seleccionar entrada	91	00-07	00=TV; 01=AV1; 02=AV2; 03=AV3; 04=Componente 1; 05=Componente 2; 06=RGB; 07=DVI
Restablecer	92	00	00=Iniciar restablecimiento
Encendido/ apagado supresión de sonido	95	00-01	00=Apagado; 01=Encendido
Bloqueo teclado	96	00-01	00=Apagado; 01=Encendido
Idioma	97	00-02	00=English; 01=French; 02=Español
Temp. color	98	00-03	00=Alto; 01=Medio; 02=Bajo; 03=6500D
Bajos	9A	01-64H	
Agudos	9B	01-64H	
Balance	9C	01-64H	
Woofer	9D	00-01	00=Apagado; 01=Encendido
BBE	9E	00-01	00=Apagado; 01=Encendido
Envolvente	9F	00-02	00=Apagado; 01=3D Estéreo; 02=3D Mono
Entrada RF	A0	00-01	00=Aire; 01=Cable
Búsqueda completa	A1	00	00=Iniciar búsqueda completa
MTS	A4	00-02	00=Estéreo; 01=Mono; 02=SAP
Zoom	A5	00-05	00=16:9; 01=Panorama; 02=4:3; 03=Zoom1; 04=Zoom2; 05=Zoom3
PIP/POP	A7	00-03	00=Normal; 01=PIP; 02=POP1; 03=POP2 (4:3); 04=POP3 (16:9)

7. FUNCIONES BÁSICAS



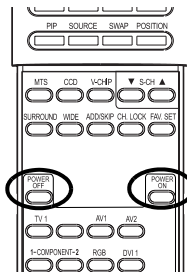
7.1 ENCENDIDO/APAGADO

Asegúrese de que el monitor esté enchufado a la toma de pared y que el interruptor CA principal ubicado en la parte trasera del monitor esté en la posición ON (encendido).

Si la alimentación está enchufada y el interruptor CA está encendido, el LED de ESTADO se iluminará en amarillo.

Manejo del panel frontal o el mando a distancia

- 1 Pulse el botón de POWER del panel frontal o el mando a distancia.
=> El monitor se encenderá tras una breve pausa. El LED de ESTADO se pondrá entonces verde para indicar el estado de encendido.
- 2 Para apagarlo, simplemente pulse de nuevo el botón POWER del panel frontal o el mando a distancia.



Uso de las teclas discretas de ENCENDIDO/APAGADO

Las teclas discretas POWER ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) envían dos señales discretas al monitor.

- 1 Para encenderlo, pulse el botón POWER ON. Si el monitor ya está encendido, al pulsar este botón no pasará nada.
- 2 Para apagarlo, pulse el botón POWER OFF. Si el monitor ya está apagado, al pulsar este botón no pasará nada.

Indicador LED de estado:

■ No está iluminado - no se detecta energía CA

Si el interruptor principal (panel trasero) está apagado, este LED no se iluminará.

■ Anaranjado = Standby (APAGADO) con energía CA detectada

El LED se iluminará de color naranja si el monitor está en modo Standby.

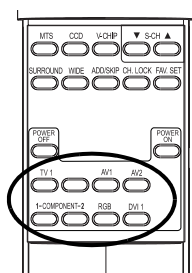
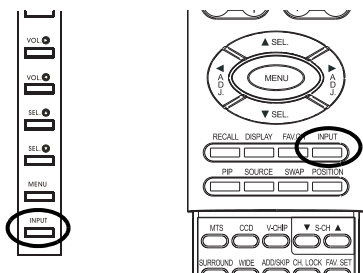
■ Verde = Encendido

7.2 SELECCIÓN DE LA FUENTE DE SEÑALES

Manejo del panel frontal o el mando a distancia

- 1 Pulse la tecla INPUT del panel frontal del monitor, o la tecla INPUT del mando a distancia.

- Al pulsar la tecla INPUT, el monitor explorará todas las fuentes de señales de entrada disponibles en el orden siguiente:



Uso de las teclas de selección de entrada directa del mando a distancia

Si prefiere no explorar todas las entradas disponibles, puede utilizar las teclas de Selección de entrada directa del mando a distancia.

- 1 Seleccione la entrada que desea conectar.
- 2 Pulse la tecla Selección de entrada directa para esa entrada.

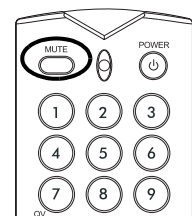
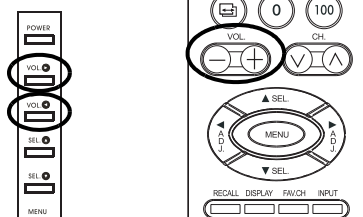
Notas:

- Algunas teclas de Selección de entrada directa no serán aplicables para este monitor.
- Para el modo AV, use AV1.
- Para S-Vídeo, use AV2.

7.3 AJUSTE DEL VOLUMEN DE SONIDO

Manejo del panel frontal o el mando a distancia

- 1 Para subir el volumen, pulse VOLUMEN + en el panel frontal del monitor o bien en el mando a distancia.
- 2 Para bajar el volumen, pulse VOLUMEN - en el panel frontal del monitor o bien en el mando a distancia.



Uso de la función MUDO

- 1 Si desea desactivar el sonido temporalmente, pulse la tecla MUDO.
- 2 Cuando se desactiva el sonido del monitor, aparece “MUDO” en la esquina superior derecha de la pantalla.
- 3 Para desactivar el modo mudo, pulse la tecla MUDO o el botón VOLUMEN +/- de nuevo.

Notas:

- Si los altavoces integrados del monitor están apagados con la visualización en pantalla (OSD), los controles de volumen no afectarán al volumen generado por el altavoz integrado.
- Los controles de volumen son válidos cuando la salida de audio está configurada como “variable”. (Consulte página 41) Si la salida de audio está configurada como “fija”, entonces el control de volumen no está activo.

7.4 CONCEPTO DE HDTV

¿Qué es la televisión digital o DTV?

Los TV digitales son televisores que pueden recibir y visualizar emisiones de televisión digital enviadas usando cualquiera de las tres categorías siguientes:

HDTV (TV de alta definición), EDTV (TV digital mejorada) y SDTV (TV de definición estándar).

¿Cuál es la diferencia entre HDTV, EDTV y SDTV?

HDTV, EDTV, y SDTV son tres niveles de televisores o monitores. Se refieren a la capacidad de resolución máxima de un televisor digital o monitor para visualizar plenamente emisiones digitales sin tener que realizar una “conversión decreciente” del contenido de la señal actual para adaptarla a las limitaciones de visualización del monitor.

A continuación se detallan los requisitos de resolución para cada una de las tres clasificaciones de DTV junto a una explicación de sus especificaciones:



Resolución vertical ¹	Resolución horizontal ² :	Relación anchura-altura ³ :	Método de escaneado ⁴
1.080 líneas	1920 puntos	16:9 Panorámica	Entrelazado
720 líneas	1.280 puntos	16:9 Panorámica	Progresivo

Los televisores y monitores de nivel HDTV son capaces de mostrar un máximo de 1.080 líneas utilizando el método de escaneado entrelazado o 720 líneas utilizando el método de escaneado progresivo.



Resolución vertical ¹	Resolución horizontal ² :	Relación anchura-altura ³ :	Método de escaneado ⁴
480 líneas	640 puntos	4:3 Panorámica	Progresivo

Los televisores y monitores de nivel EDTV son capaces de mostrar un máximo de 480 líneas utilizando el método de escaneado progresivo. Todas las resoluciones superiores a 480 líneas deben reducirse a 480 líneas para poder ser visualizadas. El método de escaneado progresivo reduce la presencia del parpadeo; no obstante, la calidad de la imagen no supera necesariamente el entrelazado de 480 líneas cuando se visualiza a distancias normales.



Resolución vertical ¹	Resolución horizontal ² :	Relación anchura-altura ³ :	Método de escaneado ⁴
480 líneas	640 puntos	4:3 Panorámica	Entrelazado

Los televisores y monitores de nivel SDTV son capaces de mostrar un máximo de 480 líneas utilizando el método de escaneado entrelazado. Todas las resoluciones superiores a 480 líneas deben reducirse a 480 líneas para poder ser visualizadas.

1. Resolución vertical (líneas de escaneado)

Las líneas de escaneado vertical se refieren al número de líneas horizontales que un TV o monitor puede visualizar para crear una imagen. A medida que el número de líneas aumenta, se visualiza más información, resultando en una mejor calidad de imagen.

2. Resolución horizontal

Cada línea horizontal de un TV o monitor está compuesta de puntos individuales (píxeles). Cuanto más elevado sea el número de píxeles, más nítida será la imagen de televisión visualizada. Los valores horizontales en píxeles en uso en la tecnología actual pueden oscilar entre 250 para un videograbador hasta 500 para un reproductor de DVD.

3. Relación anchura-altura

La relación entre dimensiones identifica la relación de anchura de una pantalla de TV con respecto a su altura. Una relación anchura-altura de 16:9 se refiere a un formato de pantalla panorámica, mientras que 4:3 se refiere a un formato de TV “cuadrado” estándar.

4. Modo de escaneado

El escaneado entrelazado es un método que crea una imagen de TV con líneas de información alternas y es la causa del parpadeo. El escaneado progresivo es un método que crea una imagen de televisión con líneas de información consecutivas, lo cual genera una calidad de imagen libre de parpadeo.

¿En qué se diferencia un televisor HDTV/EDTV/SDTV de un monitor HDTV/EDTV/SDTV?

Para poder recibir emisiones digitales, se debe utilizar un “receptor” o “descodificador” digital para recibir y descodificar las señales de emisión digital.

Los descodificadores digitales se pueden incluir dentro del monitor o pueden venir en forma de un receptor-descodificador separado del monitor.

Los monitores HDTV/EDTV/SDTV son monitores digitales sin el descodificador incorporado en el televisor mientras que los televisores HDTV/EDTV/SDTV son pantallas con un descodificador integrado. Los monitores HDTV/EDTV/SDTV le ofrecen la flexibilidad necesaria para añadir un descodificador digital más adelante cuando predominen las emisiones digitales.

¿Qué es la “conversión decreciente” (Down-Convert)?

La conversión decreciente se produce cuando una señal de emisión digital excede las capacidades de visualización del monitor y la señal de emisión se reduce para adaptarse a las capacidades limitadas de visualización del monitor. Por ejemplo, si una emisora de TV emite un programa digital usando 1080 líneas (formato 1080i) mientras que el monitor sólo puede mostrar 480 líneas, la señal se reduce o decrece hasta las 480 líneas y se muestra menos información.

El monitor de plasma es compatible con HDTV. Esto significa que este monitor permite visualizar hasta 720 líneas usando el formato de escaneado progresivo; y 1080 líneas usando el formato de escaneado entrelazado.

¿Qué es la “conversión creciente” (Up-Convert)?

La conversión creciente se produce cuando las capacidades de visualización del receptor-descodificador de HDTV exceden la señal de emisión digital y la señal de emisión aumenta para adaptarse a las capacidades de visualización del televisor. Por ejemplo, si una estación de TV emite un programa digital usando 480 líneas y el receptor-descodificador de HDTV puede mostrar 1080 líneas, la señal aumenta o crece para adaptarse al televisor.

Este monitor incluye un procesamiento digital avanzado que permite la conversión creciente de todos los formatos de televisión y vídeo analógicos tradicionales (NTSC/PAL) en forma de señales entrelazadas al método de escaneado progresivo de 480 líneas. Tenga en cuenta que la conversión creciente puede producir alguna afectación de la imagen ya que la información está siendo añadida artificialmente a la imagen.

¿Es compatible este monitor de plasma con un receptor-descodificador de HDTV?

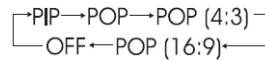
Este monitor de plasma es compatible con un receptor-descodificador de HDTV. Para poder recibir emisiones de HDTV, deberá usar un descodificador de HDTV o un receptor-descodificador de HDTV con salida de vídeo componente o salida de vídeo RGB o DVI. Consulte a su representante de ventas local antes de comprar un descodificador de HDTV o un receptor-descodificador de HDTV.

8. FUNCIONES AVANZADAS

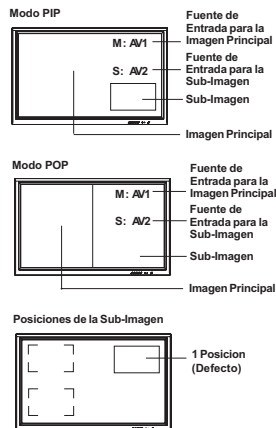
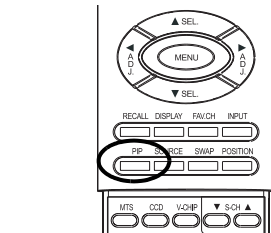
8.1 MODOS DE IMAGEN-EN-IMAGEN (PIP)/IMAGEN LADO-A-LADO (POP)

Encendido del modo PIP o POP

- 1 Pulse la tecla PIP una vez en el mando a distancia para activar el modo PIP. Pulsando de nuevo PIP pasará al modo POP. Pulsando la tecla PIP secuencialmente alternará entre:



- En modo PIP, se muestra una pequeña ventana en una de las cuatro esquinas. El OSD de la esquina superior derecha destaca la entrada seleccionada como imagen principal (pantalla grande) y la imagen secundaria (pantalla pequeña).
- En modo POP, la pantalla estará dividida por la mitad. La mitad izquierda de la pantalla es la imagen principal y la mitad derecha es la imagen secundaria. El OSD de la esquina superior derecha destaca la fuente de señales de entrada tanto para la imagen principal como para la imagen secundaria.

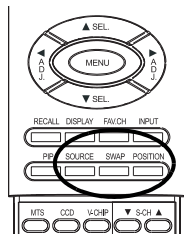


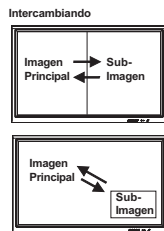
Notas:

- El modo POP (4:3) preservará la relación anchura-altura 4:3 para las dos imágenes visualizadas en las ventanas POP.
- El modo POP (16:9) preservará la relación anchura-altura 16:9 para las dos imágenes visualizadas en las ventanas POP.
- Todas las configuraciones PIP y POP relacionadas también están accesibles utilizando el menú de Visualización en pantalla.

Cambio de posición de la imagen secundaria en modo PIP

- 1 Una vez que el modo PIP está activado, puede cambiar la posición de la imagen secundaria PIP a cualquiera de las cuatro esquinas de la pantalla.
- 2 Pulse la tecla POSITION para cambiar las posiciones. Pulsando la tecla POSITION repetidamente pasará por las cuatro esquinas de la pantalla.
- 3 Esta función no es aplicable en el modo POP.





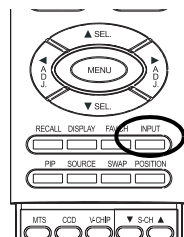
Cambio entra la imagen principal y la secundaria (SWAP)

Puede alternar entre la imagen principal y la secundaria usando la tecla SWAP.

- 1 Pulse la tecla SWAP una vez para cambiar. Pulse la tecla SWAP de nuevo para volver al punto original.

Cambio de la fuente de entrada para la imagen secundaria

- 1 En cuanto el modo PIP o POP está activado, puede cambiar la fuente de entrada de la imagen secundaria pulsando la tecla SOURCE.
- 2 Pulsando la tecla SOURCE repetidamente pasará por todas las entradas disponibles para la imagen secundaria.



Cambio de la fuente de entrada para la imagen principal

- 1 En el modo PIP o POP, puede cambiar la fuente de entrada de la imagen principal pulsando la tecla INPUT o cualquiera de las TECLAS DE ENTRADA DIRECTA.

Notas:

- El modo PIP sólo puede activarse si la entrada del monitor está puesta en:
AV, S-Video, Componente 1 o 2. Si la entrada principal del monitor está configurada como RGB o DVI, los modos PIP y POP no funcionarán.
- Si la entrada del monitor está fijada en Componente 1 o Componente 2, el PIP sólo se activará si la fuente de la señales de entrada es compatible con señales de 15KHz tales como 480i y Y/Cb/Cr
- Si cambia la fuente de entrada para las imágenes secundarias a Componente 1 y Componente 2, sólo las señales compatibles con 15KHz tales como 480i y Y/Cb/Cr producirán una visualización de imagen de vídeo. Si se detecta una señal distinta de 15KHz, es posible que la imagen secundaria muestre señales de vídeo distorsionadas.
- Una vez desactivado PIP, cuando regrese a este modo la próxima vez, la posición de la ventana secundaria se ajustará a la posición por defecto.

Acceso a los modos PIP y POP usando el OSD

También puede usar el menú OSD para acceder a las mismas funciones de los modos PIP y POP. Para acceder a estos modos usando OSD:

- 1 Pulse las teclas de MENÚ +/- en el mando a distancia o el panel de control frontal del monitor.
- 2 Use las teclas ADJ +/- para cambiar al menú "PIP/POP".
- 3 Asegúrese de que se muestre el siguiente menú OSD "Imagen".
- 4 Use las teclas de MENÚ +/- para desplazarse arriba y abajo y seleccionar la subcategoría que desea cambiar.
- 5 Use las teclas ADJ +/- para cambiar realmente la configuración.

Imagen	Sonido	PIP/POP	Otra
PIP			Apagado
Fuente			AV-1
Posición			Ajustar
Ubicación H			Derecha
Ubicación V			Avviba
Combiar			Desactivar
POP			Apagado
Fuente			AV-1
Frúc. Pantalla			4:3
Cambiar			Desactivar
<div> <div>↕ Selecc.</div> <div>↔ Ajustar</div> </div>			

Opciones de PIP:

- Encendido/Apagado de PIP
- Selección de la fuente de entrada
- Posición de la ventana PIP

Elija entre la posición de ventana FIJA o VARIABLE:

- Si selecciona la posición FIJA, la ventana PIP se puede fijar en cualquiera de las cuatro esquinas de la pantalla. Use UBICACIÓN-H y UBICACIÓN-V para ajustar la posición de la ventana.
- Se elige VARIABLE, la ventana PIP se puede poner de forma variable en cualquier parte de la pantalla usando UBICACIÓN-H y UBICACIÓN-V.

- Intercambio de ventana PIP

Por defecto, el menú OSD siempre mostrará DESACTIVADO. Para cambiar entre la ventana principal y las ventanas secundarias, use la tecla ADJ +/- para pasar a ACTIVADO. Una vez realizado el cambio, el menú OSD volverá a mostrar DESACTIVADO.

Imagen	Sonido	PIP/POP	Otra
PIP			Apagado
Fuente			AV-1
Posición			Ajustar
Ubicación H			Derecha
Ubicación V			Arriba
Cambiar			Desactivar
POP			Apagado
Fuente			AV-1
Fréc. Pantalla			4:3
Cambiar			Desactivar
↑↓ Selec. ↔ Ajustar			

Opciones de POP:

- Encendido/Apagado de POP
- Selección de la fuente de entrada
- Relación de pantalla (Control de la relación anchura-altura)

Cuando la imagen POP (Lado-a-Lado) está activada, puede cambiar la relación anchura-altura de la imagen visualizada.

- Seleccione la opción COMPLETA para visualizar una imagen a pantalla completa. La imagen visualizada puede aparecer distorsionada ya que el monitor tiene que manipular la imagen para que pueda encajar dentro de una ventana más pequeña.
- Elija 4:3 para visualizar una imagen en la relación anchura-altura 4:3 original dentro de las ventanas POP. Se añaden unas pequeñas franjas negras para mantener una auténtica relación anchura-altura 4:3.
- Elija 16:9 para mostrar una imagen con relación anchura-altura de pantalla panorámica dentro de las ventanas POP. Se añaden unas pequeñas franjas negras para mantener una auténtica relación anchura-altura 16:9.

■ Intercambio de ventana PIP

Por defecto, el menú OSD siempre indicará DESACTIVADO. Para cambiar entre la ventana principal (izquierda) y la ventana secundaria (derecha), use la tecla ADJ +/- para pasar a ACTIVADO. Una vez realizado el cambio, el menú OSD volverá a mostrar DESACTIVADO.

8.2 MODOS DE VISUALIZACIÓN EN PANTALLA PANORÁMICA (RELACIÓN ANCHURA-ALTURA 16:9)

Explicación de los modos de pantalla panorámica

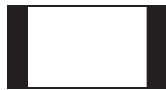
Este monitor de plasma es capaz de mostrar una imagen panorámica en la pantalla de relación anchura-altura 16:9 original. Sin embargo, no todas las emisiones disponibles o contenidos de vídeo encajan perfectamente en un formato panorámico (16:9) resultando en espacios de pantalla no usados. Siga las directrices indicadas a continuación para determinar los modos de visualización panorámica adecuados que mejor soporten el tipo de emisión/contenido de vídeo que desea visualizar. Todos los modos de visualización panorámica están disponibles pulsando la tecla ANCHO. Pulsando la tecla ANCHO pasará repetidamente por:



Para contenido (cuadrado) de relación anchura-altura 4:3

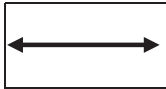
Los contenidos de los VCR y algunos DVD están formateados usando un formato "cuadrado" 4:3.

Por ello recomendamos las tres opciones de visualización siguientes:



■ 4:3 (NORMAL)

En modo 4:3, la imagen original 4:3 se preserva, pero se añaden franjas negras al espacio extra a la izquierda y derecha.



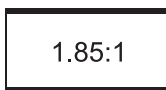
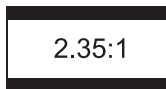
■ 16:9 (COMPLETA)

La imagen 4:3 original se estira proporcionalmente para rellenar toda la pantalla.



■ PANORAMA

La imagen 4:3 original se amplía tanto horizontal como verticalmente. El centro de la imagen es casi normal, mientras que los bordes se amplían considerablemente.



Para contenidos en pantalla panorámica

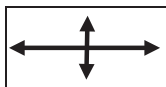
Muchas películas populares en DVD son "anamórficas" (panorámicas); sin embargo, hay dos relaciones anchura-altura "anamórficas" (panorámicas) predominantes: 2.35:1 y 1.85:1. Cuando se visualiza el contenido 2.35:1 en este monitor en formato panorámico 16:9, se pueden ver unas franjas negras más pequeñas en la parte superior e inferior de la pantalla. Cuando se visualiza un contenido en formato 1.85:1, se siguen viendo las franjas negras, pero no tan grandes como en el formato 2.35:1.

Si no desea ver franjas negras al reproducir una película panorámica, puede ajustar a ZOOM 2 o ZOOM 3 para estirar completamente la imagen.



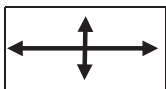
■ ZOOM: 1

Zoom 1 levanta la imagen para facilitar la visualización de los subtítulos.



■ ZOOM: 2

Zoom 2 se utiliza para estirar el contenido en formato 1.85:1 hasta ocupar toda la pantalla, eliminando las franjas negras.



■ ZOOM: 3

Zoom 3 se utiliza para estirar el contenido en formato 2,35:1 hasta ocupar toda la pantalla, eliminando las franjas negras.

Notas:

- Los modos 4:3 y Panorama no están disponibles cuando el modo zoom está activado.
- Al usar las entradas Componente 1 y Componente 2 para visualizar 576p, 1080i o 720p, el modo Panorama no está disponible.
- Al usar las entradas RGB o DVI, sólo están disponibles los modos 4:3 y 16:9.
- No permanezca en modo 4:3 durante mucho tiempo, ya que esto puede producir una imagen secundaria permanente en su pantalla.

Imagen	Sonido	PIP/POP	Otra
1 Fuente entrada			Component 1
2 Contraste			50
3 Brillo			50
4 Color			50
5 Tinte			50
6 Nitidez			50
7 Color Temperat.			MID
8 Fase de reloj			50
9 Ancho pantalla			16 : 9
10 REDUCCIÓN RUIDO			ALTO
11 Geométrico			Apagado
12 Select			Adjust

Acceso a los modos de pantalla panorámica través del menú OSD

También puede usar el menú OSD para acceder a las mismas funciones de los modos pantalla panorámica y zoom. Para acceder a estos modos usando OSD:

- 1 Pulse las teclas de MENÚ +/- en el mando a distancia o el panel de control frontal del monitor.
- 2 Asegúrese de que se muestra el menú OSD "Imagen".
- 3 Use las teclas MENÚ +/- para navegar hasta ANCHO DE PANTALLA y use las teclas ADJ +/- para cambiar entre 4:3, 16:9 o PANORAMA.
- 4 Use las teclas MENU +/- para navegar hasta ZOOM y use las teclas ADJ +/- para cambiar entre zoom 1, 2 o 3. Tenga en cuenta que esta función no estará accesible a menos que el ANCHO DE PANTALLA esté fijado en "16:9".

8.3 AJUSTES DEL MENÚ EN PANTALLA (OSD)

Acceso al menú de ajustes OSD

Puede ajustar distintas configuraciones de la pantalla OSD desde el menú OSD.

- 1 Pulse las teclas MENÚ +/- en el mando a distancia o el panel de control frontal.
- 2 Use las teclas ADJ +/- para navegar hasta el submenú "OTROS" como se muestra abajo.

Imagen	Sonido	PIP/POP	Otra
Fin OSD			Encendido
Tiempo OSD			10
Fondo OSD			Encendido
Recup. Quemad.			Apagado
IDIOMA DE OSD			ENPAÑOL
Temp. dormir			Apagado
Cambio de pixel			Apagado
Energ. DELIJA			Apagado
Versión S/W			H4223-0203
Ent Frec-H [KHZ]			00.0
Ent Frec-V [HZ]			0
↑↓ Selec ←→ Ajustar			

Opciones del menú de ajustes:

■ Tiempo de espera OSD

Enciende el temporizador OSD cuando se pone en ENCENDIDO. Al ponerlo en ENCENDIDO, el OSD desaparecerá automáticamente de la pantalla, si no se detecta ningún movimiento de teclas durante el número de segundos establecidos. Si se pone en APAGADO, el OSD permanecerá en pantalla.

■ Ajuste de tiempo OSD

Establece el número de segundos que el OSD permanecerá activo en la pantalla antes de apagarse. El TIEMPO DE ESPERA OSD debe estar configurado como ENCENDIDO para funcionar.

■ Brillo de OSD

Ajusta el nivel de brillo de la pantalla OSD entre 1 y 10.

■ Fondo del OSD

Puede ajustar el fondo del menú OSD a transparente o poner un fondo azul. Configure esta opción como APAGADO si desea un fondo transparente. Configure esta opción como ENCENDIDO si desea un fondo azul.

Nota:

Para prevenir una imagen posterior permanente, recomendamos con firmeza poner el "TEMPORIZADOR OSD" en ENCENDIDO.

8.4 AJUSTES DEL TEMPORIZADOR

Ajuste del temporizador a través de OSD

Para ajustar el temporizador utilizando la pantalla OSD:

- 1 Pulse las teclas de MENÚ +/- del mando a distancia o el panel de control frontal.
- 2 Use las teclas ADJ +/- para navegar hasta el submenú "OTROS" como se muestra abajo.
- 3 Use las teclas de MENÚ +/- para navegar hasta la función TEMPORIZADOR.
- 4 Use las teclas ADJ +/- para ajustarlo a ENCENDIDO.
El monitor funcionará normalmente hasta la marca de 1 minuto. En la marca de 1 minuto, el temporizador mostrará un reloj de cuenta atrás que segundo a segundo le avisará que la pantalla está a punto de apagarse.

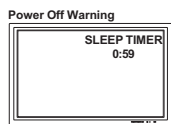


Imagen	Sonido	PIP/POP	Otra
Fin OSD			Encendido
Tiempo OSD			10
Fondo OSD			Encendido
Recup. Quemad.			Apagado
IDIOMA DE OSD			ENPAÑOL
Temp. dormir			Apagado
Cambio de pixel			Apagado
Energ. DELija			Apagado
Versión S/W			H4223-0203
Ent Frec-H [KHZ]			00.0
Ent Frec-V [HZ]			0
↑↓ Selec. ↔ Ajustar			

Opciones del temporizador:

■ Encendido/apagado del temporizador

Para encender el temporizador, cambie la posición ENCENDIDO.
Para apagar el temporizador, cambie a APAGADO.

■ Ajuste del temporizador

Puede fijar el temporizador de apagado desde 1 a 120 minutos. Use las teclas ADJ +/- para establecer cualquier número entre 1 y 120.

8.5 SALIDA DE AUDIO VARIABLE Y FIJA

Configuración de la salida a través de OSD

Puede ajustar el tipo de salida que este monitor emite de su enchufe de salida de audio ubicado en la parte trasera del monitor. Puede elegir entre salidas de audio fijas o variables a través de un conmutador en el menú OSD.

Para ajustar la configuración de salida de audio:

- 1 Pulse las teclas MENÚ +/- del mando a distancia o el panel de control frontal de la pantalla.
- 2 Use las teclas ADJ +/- para navegar hasta el submenú "SONIDO" de OSD.
- 3 Use las teclas MENU +/- para seleccionar la opción de SALIDA de AUDIO.
- 4 Use las teclas ADJ +/- para cambiar la configuración entre FIJA o VARIABLE.



Salida de audio

Establece el tipo de salida de audio enviado desde los enchufes de salida de audio ubicados en la parte trasera del monitor.

■ VARIABLE

Al ajustarlo a Variable, la salida de audio es afectada por los controles de audio internos del monitor incluyendo graves, agudos, envolvente, BBE, extensión de graves y volumen.

■ FIJA

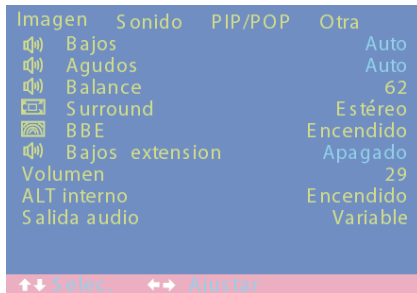
Al ajustarla a Fija, la salida de audio no es afectada por el control de audio interno para que las funciones tales como graves, agudos, envolvente, BBE, extensión de graves y volumen no tengan efecto.

8.6 AJUSTES DEL SONIDO

Ajustes del sonido a través del menú OSD

Los ajustes de sonido están disponibles para mejorar el rendimiento del sonido del monitor. Estos ajustes afectarán los altavoces integrados del monitor y los conectores de SALIDA DE AUDIO al ajustarlos a "Variable". Para acceder a las opciones de ajuste del sonido:

- 1 Pulse las teclas de MENÚ +/- del mando a distancia o el panel de control frontal.
- 2 Use las teclas ADJ +/- para navegar hasta el submenú "SONIDO" de OSD.
- 3 Use las teclas MENÚ +/- para seleccionar varias opciones descritas en esta sección.



Opciones de ajuste del sonido:

■ BAJOS

Ajusta el nivel de BAJOS del sonido. Para incrementar la respuesta de los bajos, suba el nivel de la opción BAJOS

■ AGUDOS

Ajusta el nivel de AGUDOS del sonido. Para incrementar la respuesta de la voz y de alta frecuencia, suba el nivel de la opción AGUDOS.

■ BALANCE

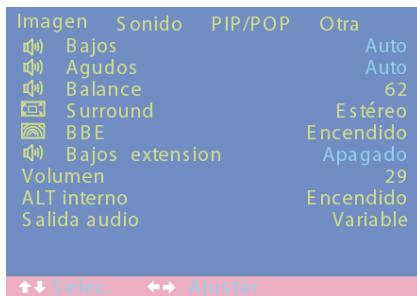
Ajusta el nivel de BALANCE entre los canales IZQUIERDO y DERECHO.

El valor intermedio entre IZQUIERDO y DERECHO es 50.

Para cambiar el sonido al canal DERECHO, incremente el valor hasta 100. Para cambiar el sonido al canal IZQUIERDO, reduzca el valor hasta 1.

■ Sonido envolvente SRS® y sonido BBE®

Este monitor está equipado con circuitería de sonido envolvente SRS® y optimizador de sonido BBE®. Use el sonido envolvente SRS para simular un efecto de sonido envolvente si no está usando una configuración de sonido multicanal. Use el optimizador de sonido BBE al usar el monitor para reproducir programas de audio relacionados con actuaciones en directo.



Apagado de los altavoces internos

Este monitor de plasma está equipado con altavoces integrados. Puede ajustar los altavoces internos como ENCENDIDO o APAGADO a través del menú OSD. Dado que estos altavoces son de uso general, puede considerar la posibilidad de desactivarlos durante la reproducción de películas de alta fidelidad u otros contenidos.

■ ALTAVOZ INTERNO ENCENDIDO/APAGADO

Ajústelo a ENCENDIDO para encender los altavoces internos del monitor de plasma. Ajústelo a APAGADO para apagar los altavoces internos. La configuración no afectará los enchufes de SALIDA DE AUDIO.

■ AMPLIACIÓN DE GRAVES

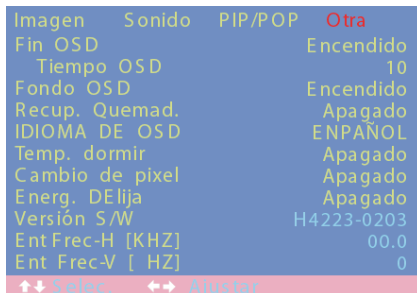
La ampliación de graves amplía el nivel de salida de GRAVES por el monitor. Esta función es automáticamente APAGADO si el altavoces internos está ENCENDIDO para proteger el altavoz interno. Esta función afectará el rendimiento de GRAVES sólo a través de los enchufes de SALIDA DE AUDIO y cuando la configuración de SALIDA DE AUDIO esté puesta en VARIABLE.

8.7 PANTALLA DE INFORMACIÓN DE FRECUENCIA DE SEÑAL

Visualización de la frecuencia de la señal

Este monitor de plasma es capaz de visualizar el nivel de frecuencia de la señal que se está mostrando. Para ver esta información de la frecuencia de la señal:

- 1 Pulse las teclas de MENÚ +/- del mando a distancia o el panel de control frontal.
- 2 Use las teclas ADJ +/- para navegar hasta el submenú "OTROS" del OSD.



■ ENTRADA FRECUENCIA-H (KHZ)

Muestra la frecuencia de señal horizontal de la señal que está actualmente en pantalla. Por favor use la tabla de frecuencia cruzadas de abajo para ver que tipo de señal está siendo visualizada bajo varios tipos de entrada.

■ ENT FREQ-V (HZ)

Muestra la frecuencia de señal vertical de la señal que está actualmente en pantalla. Por favor use la tabla de frecuencia cruzadas de abajo para ver que tipo de señal está siendo visualizada bajo varios tipos de entrada.

Si se utilizan las entradas AV1 y AV2

Horizontal	Vertical	Formato
15.7	60	Vídeo NTSC
15.6	50	Vídeo PAL

8.8 AJUSTE DE IMAGEN

8.8.1 PARA AV

Acceso al modo de ajuste de imagen

En el menú OSD de ajuste de imagen se pueden realizar distintos ajustes de imagen. Para acceder al menú OSD:










- 1 Pulse las teclas de MENÚ +/- del mando a distancia o el panel de control frontal.
- 2 El primer menú que aparece es el menú IMAGEN. Asegúrese de que el menú "Imagen" del OSD es mostrado.
- 3 Use las teclas de MENÚ +/- para moverse arriba y abajo para elegir la opción que quiera ajustar. A continuación, encontrará una explicación de cada ajuste.
- 4 Use las teclas ADJ +/- para cambiar la configuración.

Notas:

- Estos controles están disponibles cuando la selección de entrada es la siguiente: AV1 y AV2 (S).
- Para restablecer la configuración de imagen a los valores predeterminados de fábrica, simplemente pulse la tecla RESTABLECER del mando a distancia.



La siguiente tabla ofrece una explicación de los ajustes de imagen disponibles para AV:

	CONTRASTE Aumenta o disminuye el nivel de blanco de la imagen de vídeo. Al aumentar el contraste, las zonas blancas de la imagen de vídeo se verán más brillantes. El contraste funciona conjuntamente con el brillo.
	BRILLO Mejora el nivel de las zonas oscuras de la imagen de vídeo como, por ejemplo, en escenas nocturnas o con sombras. Al aumentar el brillo, las zonas oscuras se harán más visibles.
	COLOR Ajusta la saturación de color de la imagen de vídeo. Al aumentar el color, éste se hará más intenso. Al disminuir el ajuste del color, éste se hará menos intenso.
	TONALIDAD Ajusta el color de los tonos carne. Al aumentar el ajuste hacia la derecha, la imagen cambiará presentando un aspecto más verdoso. Al disminuir el ajuste hacia la izquierda, la imagen cambiará presentando un aspecto con más rojizo.
	NITIDEZ Ajusta el grado de nitidez de los detalles en la imagen de vídeo. Al aumentar el ajuste se mejoran los bordes de los objetos presentes en la imagen de vídeo. La disminución del ajuste reducirá la mejora.
	TEMP DEL COLOR* Ajusta el equilibrio de blancos. Hay cuatro configuraciones a elegir: (1) 6500D - ajusta el equilibrio de blancos a 6500D; (2) BAJO - ajusta a 5400K; (3) MED - ajusta a 9300K; (4) ALTO - ajusta a 13800K.
	FASE DE RELOJ Ajusta con precisión el monitor para sincronizar perfectamente la fuente de señales del vídeo.
	ANCHO DE PANTALLA Selecciona los distintos modos de ancho de pantalla. Consulte página 37 para obtener más información.
	ZOOM Selecciona los distintos modos de zoom digital. Consulte página 37 para obtener más información.

1* Cada uno de las (4) configuraciones de temperatura de color puede no ser exactamente igual a la configuración de temperatura de color definida: sin embargo, será muy aproximada.

Imagen	Sonido	PIP/POP	Otra
1 Fuente entrada		Component 1	
2 Contraste		50	
3 Brillo		50	
4 Color		50	
5 Tinte		50	
6 Nitidez		50	
7 Color Temperat.		MID	
8 Fase de reloj		50	
9 Ancho pantalla		16 : 9	
10 REDUCCION RUIDO		ALTO	
11 Geométrico		Apagado	
↑↓ Seleccionar	←→ Ajustar		

8.8.2 PARA VÍDEO COMPONENTE

Acceso al modo de ajuste de imagen

En el menú OSD de ajuste de imagen se pueden realizar distintos ajustes de imagen. Para acceder al menú OSD:




- 1 Pulse las teclas de MENÚ +/- del mando a distancia o el panel de control frontal.
- 2 El primer menú que aparece es el menú IMAGEN. Asegúrese de que el menú "Imagen" del OSD es mostrado.
- 3 Use las teclas de MENÚ +/- para moverse arriba y abajo para elegir la opción que quiera ajustar. A continuación, encontrará una explicación de cada ajuste.
- 4 Use las teclas ADJ +/- para cambiar la configuración.

Notas:

- Estos controles están disponibles cuando la selección de entradas se fija en las entradas Componente 1 y Componente 2.
- Para restablecer la configuración de imagen a los valores predeterminados de fábrica, simplemente pulse la tecla RESTABLECER del mando a distancia.

La siguiente tabla ofrece una explicación de los ajustes de imagen disponibles para el vídeo componente:

	CONTRASTE Aumenta o disminuye el nivel de blanco de la imagen de vídeo. Al aumentar el contraste, las zonas blancas de la imagen de vídeo se verán más brillantes. El contraste funciona conjuntamente con el brillo.
	BRILLO Mejora el nivel de las zonas oscuras de la imagen de vídeo como, por ejemplo, en escenas nocturnas o con sombras. Al aumentar el brillo, las zonas oscuras se harán más visibles.
	COLOR Ajusta la saturación de color de la imagen de vídeo. Al aumentar el color, éste se hará más intenso. Al disminuir el ajuste del color, éste se hará menos intenso.
	TONALIDAD Ajusta el color de los tonos carne. Al aumentar el ajuste hacia la derecha, la imagen cambiará presentando un aspecto más verdoso. Al disminuir el ajuste hacia la izquierda, la imagen cambiará presentando un aspecto con más rojizo.
	NITIDEZ Ajusta el grado de nitidez de los detalles en la imagen de vídeo. Al aumentar el ajuste se mejoran los bordes de los objetos presentes en la imagen de vídeo. La disminución del ajuste reducirá la mejora.
	TEMP DEL COLOR* Ajusta el equilibrio de blancos. Hay cuatro configuraciones a elegir: (1) 6500D - ajusta el equilibrio de blancos a 6500D; (2) BAJO - ajusta a 5400K; (3) MED - ajusta a 9300K; (4) ALTO - ajusta a 13800K.
	FASE DE RELOJ Ajusta con precisión el monitor para sincronizar perfectamente la fuente de señales del vídeo.

	ANCHO DE PANTALLA Selecciona los distintos modos de ancho de pantalla. Consulte página 37 para obtener más información.
	ZOOM Selecciona los distintos modos de zoom digital. Consulte página 37 para obtener más información.
	AJUSTE GEOMÉTRICO Abre el submenú Ajuste geométrico. Consulte página 47 para obtener más información.

1* Cada uno de las (4) configuraciones de temperatura de color puede no ser exactamente igual a la configuración de temperatura de color definida: sin embargo, será muy aproximada.



Acceso al modo de ajuste geométrico

En el menú OSD Ajuste geométrico puede configurar los distintos ajustes geométricos. Para acceder al submenú Ajuste geométrico:

- 1 Pulse las teclas de MENÚ +/- del mando a distancia o el panel de control frontal.
- 2 El primer menú mostrado es el menú Imagen. Asegúrese de que el menú "Imagen" del OSD es mostrado.
- 3 Use las teclas MENÚ +/- para ajustar la selección a "ENCENDIDO". Tan pronto como pulse el botón, aparecerá el submenú Ajuste geométrico.
- 4 Pulsar la teclas ADJ +/- para moverse arriba y abajo para elegir la opción que quiera ajustar. A continuación, encontrará una explicación de cada ajuste.
- 5 Use las teclas ADJ +/- para cambiar la configuración.

La siguiente tabla ofrece una explicación de los ajustes geométricos disponibles:

	TAMAÑO V Ajusta el tamaño vertical de la imagen. Aumente el valor para agrandar el tamaño de la imagen en dirección vertical. Disminuya el valor para reducir el tamaño de la imagen en dirección vertical.
	CENTRADO V Cambia la posición vertical de la imagen. Incremente el valor para subir la imagen. Disminuya el valor para bajar la imagen.
	ANCHO H Cambia el tamaño horizontal de la imagen. Aumente el valor para agrandar el tamaño de la imagen en dirección horizontal. Disminuya el valor para reducir el tamaño de imagen en dirección horizontal.
	POSICIÓN H Cambia la posición horizontal de la imagen. Incremente el valor para mover la imagen hacia la derecha. Disminuya el valor para mover la imagen hacia la izquierda.
	VOLVER Vuelve al menú OSD "IMAGEN".

Imagen	Sonido	PIP/POP	Otra
Fuente entrada			RGB
Contraste			100
Brillo			50
Color Temperat			MID
Fase de reloj			50
Ancho pantalla			16 : 9
Tamaño V			50
Certrar V			50
Ancho H			50
Posición H			50
Selecc. Ajustar			

8.8.3 PARA RGB/DVI

Acceso al modo de ajuste de imagen

En el menú OSD de ajuste de imagen se pueden realizar distintos ajustes de imagen. Para acceder al menú OSD:




- 1 Pulse las teclas de MENÚ +/- del mando a distancia o el panel de control frontal.
- 2 El primer menú que aparece es el menú IMAGEN. Asegúrese de que el menú "Imagen" del OSD es mostrado.
- 3 Use las teclas de MENÚ +/- para moverse arriba y abajo para elegir la opción que quiera ajustar. A continuación, encontrará una explicación de cada ajuste.
- 4 Use las teclas ADJ +/- para cambiar la configuración.

Notas:

- Estos controles están disponibles cuando la selección de entrada es la siguiente: Entradas RGB o DVI.
- Para restablecer la configuración de imagen a los valores predeterminados de fábrica, simplemente pulse la tecla RESTABLECER del mando a distancia.

La siguiente tabla ofrece una explicación de los ajustes de imagen disponibles para RGB/DVI:

	CONTRASTE Aumenta o disminuye el nivel de blanco de la imagen de vídeo. Al aumentar el contraste, las zonas blancas de la imagen de vídeo se verán más brillantes. El contraste funciona conjuntamente con el brillo.
	BRILLO Mejora el nivel de las zonas oscuras de la imagen de vídeo como, por ejemplo, en escenas nocturnas o con sombras. Al aumentar el brillo, las zonas oscuras se harán más visibles.
	TEMP DEL COLOR* Seleccione la temperatura de color para el equilibrio de blancos. Hay cuatro configuraciones a elegir: (1) 6500D - ajusta el equilibrio de blancos a 6500D; (2) BAJO - ajusta a 5400K; (3) MED - ajusta a 9300K; (4) ALTO - ajusta a 13800K.
	FASE DE RELOJ Ajusta con precisión el monitor para sincronizar perfectamente la fuente de señales del vídeo.
	ANCHO DE PANTALLA Selecciona los distintos modos de ancho de pantalla. Consulte página 37 para obtener más información.
	TAMAÑO V Ajusta el tamaño vertical de la imagen. Aumente el valor para agrandar el tamaño de la imagen en dirección vertical. Disminuya el valor para reducir el tamaño de la imagen en dirección vertical.

	CENTRADO V Cambia la posición vertical de la imagen. Incremente el valor para subir la imagen. Disminuya el valor para bajar la imagen.
	ANCHO H Cambia el tamaño horizontal de la imagen. Aumente el valor para agrandar el tamaño de la imagen en dirección horizontal. Disminuya el valor para reducir el tamaño de imagen en dirección horizontal.
	POSICIÓN H Cambia la posición horizontal de la imagen. Incremente el valor para mover la imagen hacia la derecha. Disminuya el valor para mover la imagen hacia la izquierda.

1* Cada uno de las (4) configuraciones de temperatura de color puede no ser exactamente igual a la configuración de temperatura de color definida: sin embargo, será muy aproximada.

9. ACCESORIOS OPCIONALES

Los siguientes accesorios se encuentran a la venta y pueden adquirirse en su distribuidor local:

- Soporte de pared
- Cable de vídeo compuesto (RCA)
- Cable S-Video (Mini-DIN)
- Cable de vídeo componente (RCA a RCA)
- Cable de audio (Cable RCA)
- Cable RGB

10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

10.1 ESPECIFICACIONES

Panel de pantalla

Tamaño de pantalla	42"
Relación anchura- altura	16:9
Número de píxeles	1024 (Horizontal, RGB Trio) x 1024 (Vertical)
Dimensión del píxel	0.90 x 0.90 mm
Luminancia	1100 cd/m ² , carta de ajuste blanca al 1%

Fuente de alimentación

Tensión de entrada	100 ~ 240 VCA; 50/60 Hz
Corriente de entrada	3.5 A
Corriente interna	60 Ap-p/ 20 ms máx.
Consumo de energía	380±10% Vatios (a 110 VCA/carta de ajuste de barras de color)
Standby y ahorro de energía	6 Vatios máx. (a 110 VCA)

Conexiones

Tipos de conectores	Conectores RCA para audio, vídeo, Y/C _B /C _R e Y/ P _B /P _R Terminal S DIN de 4 patillas para S-Video D-SUB de 9 patillas para RS-232 D-Sub de 15 patillas para RGB DVI de 24 patillas
---------------------	--

Señal de vídeo/S-Video

Tipo	Analógica
Sinc. H	Positiva
Amplitud	Vídeo 1 Vp-p (con sinc), S-Video Y=1 Vp-p C=0.286 Vp-p
Frecuencia	H: 15.734 kHz V: 60 Hz (NTSC) H: 15.625 kHz V: 50 Hz (PAL)
Impedancia de entrada	75 ohmios

Señal Y/C_B/C_R or Y/P_B/P_R (Componente 1 y 2)

Tipo	Analógica
Sinc. H	Positiva
Amplitud	Y: 1 Vp-p (con sincronización) C _B /P _B : 0.7 ± 0.1 Vp-p C _R /P _R : 0.7 ± 0.1 Vp-p
Frecuencia	
Y/C _B /C _R	H: 15.734 kHz V: 60 Hz (NTSC) H: 15.625 kHz V: 50 Hz (PAL)
Y/P _B /P _R : HDTV	H: 31 kHz V: 60 Hz (480p) H: 45 kHz V: 60 Hz (720p) H: 33 kHz V: 60 Hz (1080i) H: 37,5 kHz V: 50 Hz (720p) H: 31,25 kHz V: 50 Hz (576p) H: 28,125 kHz V: 50 Hz (1080i)

Señal RGB

Tipo	TTL
Sinc. H	Positiva o negativa
Amplitud	RGB: 0.7 Vp-p
Frecuencia	H: soporte para 31k ~ 91 kHz V: soporte para 50 ~ 85 Hz

Señal DVI

Tipo	Digital
Sinc. H	Positiva o negativa
Frecuencia	H: soporte para 31k ~ 63 kHz V: soporte para 50 ~ 85 Hz

Señal de audio Analógica 500 mV_{rms} / más de 22 kohmios

Asignaciones de pin para conector D-Sub (Entrada/salida de bucle)

1 - ROJO	6 - ROJO TIERRA	11 - TIERRA
2 - VERDE	7 - VERDE TIERRA	12 - SDA
3 - AZUL	8 - AZUL TIERRA	13 - SINC H
4 - TIERRA	9 - NC	14 - SINC V
5 - TIERRA	10 - TIERRA	15 - SCL

Asignación de patillas para el conector DVI de 24 patillas (sólo digital)

1 - Datos TMDS 2-	9 - Datos TMDS 1-	17 - Datos TMDS 0-
2 - Datos TMDS 2+	10 - Datos TMDS 1+	18 - Datos TMDS 0+
3 - Datos TMDS 2/4	11 - Datos TMDS 1/3	19 - Datos TMDS 0/5
blindado	blindado	blindado
4 - Datos TMDS 4-	12 - Datos TMDS 3-	20 - Datos TMDS 5-
5 - Datos TMDS 4+	13 - Datos TMDS 3+	21 - Datos TMDS 5+
6 - Reloj DDC	14 - Alimentación +5 V	22 - Reloj TMDS
		blindado
7 - Datos DDC	15 - Tierra (para +5 V)	23 - Reloj + TMDS
8 - Sin conexión	16 - Detección de enchufe caliente	24 - Reloj TMDS -

RGB/DVI para estándar VESA

Nº de modo	Resolución	Velocidad de refresco (Hz)	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Polaridad de sincronización V (TTL)
1	640x480 (VGA)	60	31.500	59.940	-
2	640x480 (VGA)	72	37.861	72.809	-
3	640x480 (VGA)	75	37.500	75.000	-
4	640x480 (VGA)	85	43.269	85.008	-
5	800x600 (SVGA)	56	35.156	56.250	
6	800x600 (SVGA)	60	37.879	60.317	
7	800x600 (SVGA)	72	48.077	72.188	
8	800x600 (SVGA)	75	46.875	75.000	
9	800x600 (SVGA)	85	53.674	85.061	
10	1024x768 (XGA)	60	48.364	60.004	
11	1024x768 (XGA)	70	56.476	70.069	
12	1024x768 (XGA)	75	60.023	75.029	
13	1024x768 (XGA)	85	68.677	84.997	
14	1280x1024 (SXGA)	60	63.981	60.020	
15*	1280x1024 (SXGA)	75	79.976	75.025	
16*	1280x1024 (SXGA)	85	91.146	85.024	
17	720x400 (DOS)	70	31.469	70.087	
18	720x576p (EDTV)	50	31.25	50.000	
19	1280x720p (HDTV)	60	45.000	60.000	
20	1920x1080i (HDTV)	60 (i)	33.750	60.000	
21	640x350 (VGA)	70	31.469	70.087	
22	852x480 (WVGA)	60	31.413	59.835	
23	640x480 (Apple)	67	35.000	66.667	
24	832x624 (Apple)	75	49.725	74.550	
25	1152x870 (Apple)	75	68.681	75.062	
26	1920x1080i	50	28.125	50.000	
27	1280x720p (HDTV)	50	37.5	50.000	

*Estos modos no son compatibles en el modo DVI.

Y/P_B/P_R para Componente 1 y 2

Modo	Resolución	Velocidad de refresco
1	640x480p	60
2	1920x1080i	60
3	1280x720p	60
4	720x576p	50
5	1920x1080i	50
6	1280x720p	50

Resolución máxima Hasta 1280x1024

Dimensiones y peso

	Con base	Sin base
	Sin altavoces	Sin altavoces
Ancho	1.081 mm.	1.081 mm.
Alto	722 mm.	677 mm.
Fondo	220 mm.	95 mm.
Peso	80,5 libras/36,5 kg.	77,6 libras/35,2 kg.

Condiciones de funcionamiento

Temperatura	0 ~ 40°C (32 ~ 104°F)
Humedad relativa	20 ~ 80%
Presión	800 ~ 1114 hPa

Condiciones de funcionamiento

Temperatura	-5 ~ 45°C
Humedad relativa	20 ~ 90%
Presión	700 ~ 1114 hPa
Vibración	X/Y/Z, 0.5G/10~55 Hz (barrido), 10 minutos

Acústicos

(IHF A-ponderado 1 metro)	40 dB máx.
---------------------------	------------

Sonido

Interferencia residual (a volumen máx.)	500 µW máx.
Salida de audio máxima práctica (al 10% THD máx.)	1.0 Vp-p 1 kHz entrada 5 W +5 W máx. /12 ohmios
Distorsión del sonido (a 250 mW 1 kHz)	1% máx.
Salida de audio (entrada a 1,4 Vp-p)	>= 1.0 Vp-p

Requisitos de fiabilidad

El MTBF es de 20.000 horas en funcionamiento a 25 ± 5°C (media luminosidad, película).

Requerimientos de Emisión

La unidad cumple los límites EMI en todos los modos de pantalla, de conformidad con la clase B, parte 15, de la FCC.

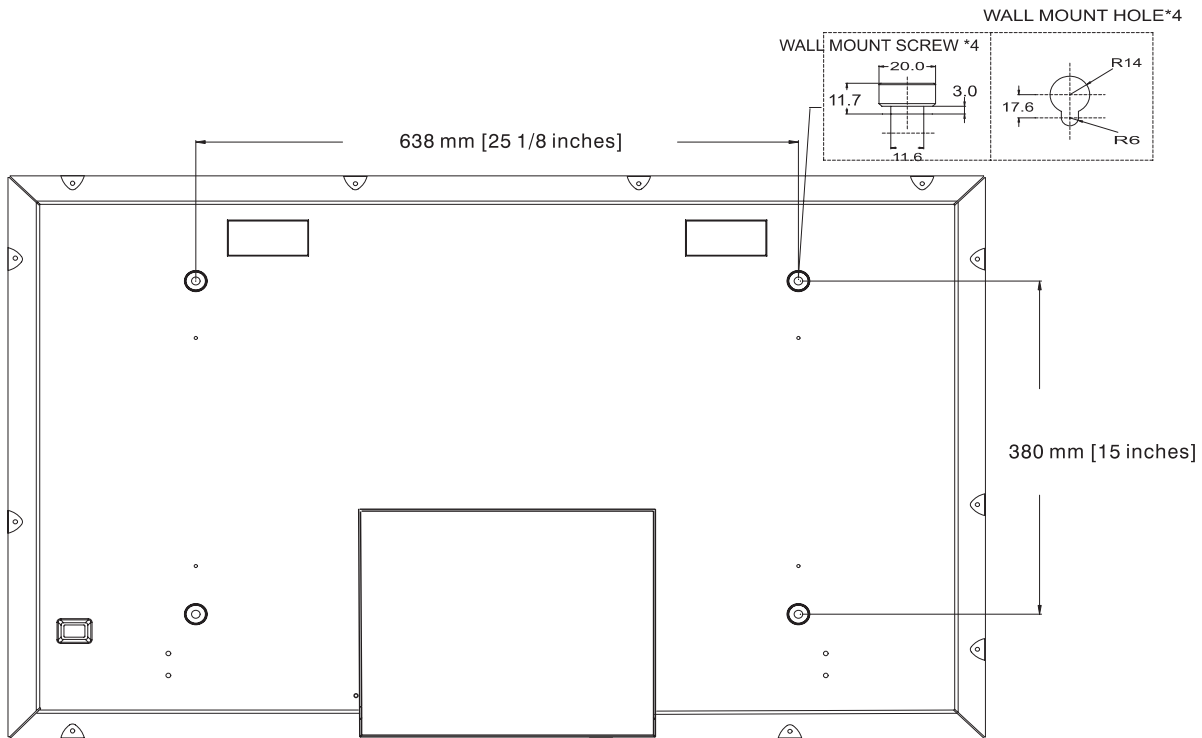
Administración de energía

Modo	Sinc. H	Sinc. V	Vídeo	Disipación de energía
Normal	Pulsación	Pulsación	Activo	Energía normal
Standby	Sin pulsación	Sin pulsación	Sin vídeo	Apagado
Ahorro de energía	Pulsación	Sin pulsación	En blanco	Inferior a 6 vatios
	Sin pulsación	Pulsación		

Este monitor de plasma cumple con las normativas de Energy star cuando se utiliza con un ordenador equipado con DPMS.

10.2 MATERIALES DE MONTAJE

(Montajes de pared fijos y flexibles, montajes de techo, etc.)



Notas:

- Siga las instrucciones de montaje del soporte incluidas en el kit de montaje.
- Esta clase de equipos debe ser instalada por instaladores cualificados; póngase en contacto con el distribuidor autorizado para su instalación.

11. LIMPIEZA Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

11.1 LIMPIEZA

Precauciones de uso de la pantalla de plasma

- No acerque las manos, cara u objetos a los orificios de ventilación de la pantalla de plasma. Normalmente, la parte superior de la pantalla de plasma está muy caliente debido a la alta temperatura del aire desprendido a través de los orificios de ventilación. Pueden producirse quemaduras o lesiones personales si se acerca demasiado alguna parte del cuerpo al aparato. Si coloca algún objeto cerca de la parte superior de la pantalla se podrían producir daños causados por el calor al objeto así como a la propia pantalla.
- Asegúrese de desconectar todos los cables antes de mover la pantalla de plasma. Si mueve la pantalla con los cables conectados podrían producirse daños a los cables y, por tanto, podría suponer un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente mural como medida de seguridad antes de realizar cualquier procedimiento de limpieza o mantenimiento.

Instrucciones para la limpieza del panel frontal

- El panel frontal de la pantalla ha recibido un tratamiento especial. Limpie con cuidado la superficie de la pantalla utilizando únicamente un paño suave o una bayeta sin pelusas.
- Si la superficie está especialmente sucia, humedezca un paño suave sin pelusas en una solución suave de detergente. Escurra el paño para eliminar el exceso de líquido. Pase el paño por la superficie de la pantalla para quitar la suciedad. A continuación, utilice un paño seco del mismo tipo para secar.
- No arañe o golpee la superficie del panel con los dedos o con objetos duros de ningún tipo.
- No utilice sustancias volátiles como insecticidas en aerosol, disolventes y diluyentes.

Instrucciones de limpieza de la carcasa

- En el caso de que se ensuciase la carcasa, utilice un paño suave y seco para limpiarla.
- Si la carcasa está extremadamente sucia, humedezca un paño suave sin pelusas en una solución suave de detergente. Escurra el paño para quitar la máxima humedad posible. Limpie la carcasa. Use otro paño seco para frotar hasta que la superficie quede seca.
- Evite que el agua o el detergente entren en contacto con la superficie de la pantalla. En el caso de que penetre agua o humedad en la unidad, podrían producirse problemas de funcionamiento y riesgos de descarga eléctrica.
- No arañe o golpee la carcasa con los dedos o con objetos duros de ningún tipo.

- No utilice sustancias volátiles como insecticidas en aerosol, disolventes y diluyentes en la carcasa.
- No coloque ningún objeto de goma o PVC cerca de la carcasa durante periodos prolongados de tiempo.

11.2 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Posible causa	Solución
No se visualiza ninguna imagen	<ol style="list-style-type: none"> 1 El cable de alimentación está desconectado. 2 El interruptor de alimentación principal en la parte trasera del monitor no está activado. 3 La entrada seleccionada no tiene conexión. 4 El monitor está en modo Standby en el modo RGB. 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Conecte el cable de alimentación. 2 Asegúrese de que el interruptor de alimentación principal esté activado. 3 Conecte una conexión de señal al monitor. 4 Pulse cualquier tecla en su teclado.
Aparecen interferencias en el monitor o se escuchan ruidos	Causados por aparatos eléctricos circundantes, coches o motocicletas o luces fluorescentes.	Cambie de sitio el monitor para comprobar si se reducen las interferencias.
Color anormal	El cable de señal no está bien conectado.	Asegúrese de que el cable de señal esté firmemente conectado a la parte trasera del monitor.
La imagen aparece distorsionada con formas anormales	<ol style="list-style-type: none"> 1 El cable de señal no está bien conectado. 2 La señal de entrada supera las posibilidades del monitor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Asegúrese de que el cable de señal esté firmemente conectado. 2 Compruebe la fuente de la señal de vídeo para ver si está por encima de las especificaciones del monitor. Verifique las especificaciones en la sección de especificaciones de este monitor.
La imagen visualizada no llena el tamaño completo de pantalla	<ol style="list-style-type: none"> 1 Si está en modo RGB, "H-Size" y "V-Size" (tamaño horizontal y vertical) están incorrectamente ajustados. 2 Si está en AV1, AV2, o Componente con entrada 480i, se conecta el modo 4:3 WIDE. 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Utilice las opciones "H-Size" y "V-Size" para ajustar el tamaño de vídeo. 2 Utilice la tecla WIDE para desplazarse por los distintos modos de pantalla completa.
Hay sonido pero no hay imagen	Cable de señal de fuente mal conectado. 1.	Asegúrese de que las entradas de vídeo y audio estén conectadas correctamente.

Síntoma	Posible causa	Solución
Hay imagen pero no hay sonido	<ol style="list-style-type: none"> 1 Cable de señal de fuente mal conectado. 2 El volumen se ha bajado del todo. 3 Se ha cortado el sonido (MUTE). 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Asegúrese de que las entradas de vídeo y audio estén conectadas correctamente. 2 Utilice VOLUME +/- para oír el sonido. 3 Pulse el botón MUTE para desactivar el corte de sonido.
Algunos elementos de imagen no se iluminan	Algunos píxeles de la pantalla de plasma no se activan	<p>Este monitor se ha fabricado utilizando una tecnología de precisión de nivel extremadamente alto; no obstante, a veces es posible que no se visualicen algunos píxeles del monitor.</p> <p>Esto no es un fallo. Consulte la tarjeta de garantía adjunta si desea más información.</p>
<p>Las imágenes secundarias permanecen en el monitor después de que ésta se haya apagado.</p> <p>(Ejemplos de imágenes estáticas incluyen logotipos, videojuegos, imágenes de ordenador e imágenes visualizadas en modo normal 4:3)</p>	Se ha visualizado una imagen estática durante un período de tiempo prolongado.	No permita que una imagen estática se visualice durante un período prolongado de tiempo ya que puede producir una imagen secundaria permanente en el monitor.

..

12. GARANTÍA LIMITADA (EUR)

Dos años de mano de obra gratis

Dos años de piezas gratis

¿QUIÉN PUEDE BENEFICIARSE DE LA GARANTÍA?

Debe tener un justificante de la fecha de compra para poder recibir el servicio de garantía. Puede considerarse una prueba de compra el ticket de compra u otro documento que muestre la fecha en que compró el producto.

¿QUÉ CUBRE LA GARANTÍA?

La cobertura de la garantía comienza el mismo día que compra el producto. Durante dos años a partir de dicha fecha, cualquier pieza defectuosa será reparada o sustituida sin coste alguno de mano de obra. Transcurridos dos años desde la fecha de compra, usted deberá pagar cualquier pieza sustituida o reparada al igual que los costes de mano de obra. Todas las piezas, incluidas las piezas reparadas o sustituidas, estarán cubiertas únicamente durante el periodo de garantía original. Cuando venza la garantía del producto, vencerá igualmente la garantía de todas las piezas sustituidas y reparadas.

¿QUÉ EXCLUYE LA GARANTÍA?

Su garantía no cubre:

- costes de mano de obra por la retirada, instalación o puesta en marcha del producto, ajuste de controles del cliente en el producto e instalación o reparación de sistemas de antena externos al producto.
- reparación del producto y/o sustitución de piezas debido a uso indebido, accidente, reparación no autorizada u otra causa que escape al control de Philips Consumer Electronics Europe.
- problemas de recepción causados por condiciones de señal o sistemas de antena o cable externos al producto.
- un producto que requiere modificaciones o adaptaciones para permitir que funcione en un país distinto al país para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados a causa de dichas modificaciones.
- daños incidentales o resultantes derivados del producto.
(Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o resultantes, de modo que la anterior exclusión puede no ser aplicable a usted. Esto incluye, pero sin limitarse a, material pregrabado, esté o no protegido por derechos de propiedad intelectual o no).
- modificaciones o adaptaciones para permitir que el producto funcione en un país distinto al país para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados a causa de dichas modificaciones.
- desgaste y rotura normales (salida luminosa reducida del panel de plasma) debidos al tiempo de vida útil de producto.

- quemadura fosfórica. No visualice imágenes estáticas durante periodos prolongados, de lo contrario podrían aparecer quemaduras fosfóricas en parte del panel.
- cantidad limitada de células (elementos de píxel finos) que no producen luz o que permanecen iluminadas cuando deberían haberse apagado.

¿DÓNDE ESTÁ DISPONIBLE EL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA?

El servicio de asistencia técnica en garantía está disponible en todos los países en los que el producto se distribuye oficialmente por Philips Consumers Electronics Europe. En los países en que Philips Consumers Electronics Europe no distribuya el producto, la organización de asistencia técnica local de Philips hará lo posible por ofrecer la asistencia necesaria (aunque puede haber demora si las piezas de repuesto necesarias y los manuales técnicos correspondientes no están disponibles de inmediato).

ASEGÚRESE DE CONSERVAR ...

Conserve en todo momento su ticket de compra u otro documento que constituya la prueba de compra. Adjunte este manual de uso y conserve ambos a mano. Conserve también la caja original y el material de embalaje en caso de que necesite devolver el producto.

ANTES DE SOLICITAR ASISTENCIA TÉCNICA...

Compruebe su manual de uso antes de solicitar asistencia técnica. Los ajustes de los controles que se explican en el manual pueden ahorrarle una visita de los técnicos.

PARA ACCEDER AL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA EN GARANTÍA, O SI TIENE PREGUNTAS

Póngase en contacto con Philips en uno de los números de teléfono indicados a continuación:

Austria	01 5465 75603
Bélgica	02 275 0701
Chipre	800 92256
Dinamarca	35 25 87 61
Finlandia	09 2290 1908
Francia	03 8717 0033
Alemania	0696 698 4712
Grecia	00800 3122 1223
Irlanda	1 601 1161
Italia	02 4827 1153
Luxemburgo	26 84 3000
Holanda	053 482 9800
Noruega	22 70 82 50

Polonia	00800 311 1338
Portugal	800 831 363
España	917 456 246
Suecia	08 632 0016
Suiza	02 2310 2116
Reino Unido	0207 949 0069

La reparación debe ser realizada por un centro de asistencia técnica autorizado o un centro de asistencia técnica de fábrica. Si no se encuentra cerca de un centro de asistencia técnica de fábrica, póngase en contacto con su distribuidor. Si su distribuidor es un centro de asistencia técnica autorizado, ellos se encargarán de la reparación.

RECUERDE...

Registre el modelo y números de serie que se encuentran en el producto a continuación. También rellene y envíe por correo la tarjeta de registro de la garantía lo antes posible.

Así será más fácil comunicarnos con usted, si fuera necesario.

MODELO N° _____

N° DE SERIE _____wo_____

13. GARANTÍA LIMITADA (EE.UU.)

Un año de mano de obra gratis

Un año de piezas gratis

¿QUIÉN PUEDE BENEFICIARSE DE LA GARANTÍA?

Debe tener un justificante de la fecha de compra para poder recibir el servicio de garantía. Puede considerarse una prueba de compra el ticket de compra u otro documento que muestre la fecha en que compró el producto.

¿QUÉ CUBRE LA GARANTÍA?

La cobertura de la garantía comienza el mismo día que compra el producto. Durante un año a partir de dicha fecha, cualquier pieza defectuosa será reparada o sustituida sin coste alguno de mano de obra. Transcurridos un año desde la fecha de compra, usted deberá pagar cualquier pieza sustituida o reparada al igual que los costes de mano de obra. Todas las piezas, incluidas las piezas reparadas o sustituidas, estarán cubiertas únicamente durante el periodo de garantía original. Cuando venza la garantía del producto, vencerá igualmente la garantía de todas las piezas sustituidas y reparadas.

¿QUÉ EXCLUYE LA GARANTÍA?

Su garantía no cubre:

- costes de mano de obra por la retirada, instalación o puesta en marcha del producto, ajuste de controles del cliente en el producto e instalación o reparación de sistemas de antena externos al producto.
- reparación del producto y/o sustitución de piezas debido a uso indebido, accidente, reparación no autorizada u otra causa que escape al control de Philips Consumer Electronics North America.
- problemas de recepción causados por condiciones de señal o sistemas de antena o cable externos al producto.
- un producto que requiere modificaciones o adaptaciones para permitir que funcione en un país distinto al país para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados a causa de dichas modificaciones.
- daños incidentales o resultantes derivados del producto. (Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o resultantes, de modo que la anterior exclusión puede no ser aplicable a usted. Esto incluye, pero sin limitarse a, material pregrabado, esté o no protegido por derechos de propiedad intelectual o no).
- modificaciones o adaptaciones para permitir que el producto funcione en un país distinto al país para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados a causa de dichas modificaciones.
- desgaste y rotura normales (salida luminosa reducida del panel de plasma) debidos al tiempo de vida útil de producto.

- quemadura fosfórica. No visualice imágenes estáticas durante periodos prolongados, de lo contrario podrían aparecer quemaduras fosfóricas en parte del panel.
- cantidad limitada de células (elementos de píxel finos) que no producen luz o que permanecen iluminadas cuando deberían haberse apagado.

¿DÓNDE ESTÁ DISPONIBLE EL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA?

El servicio de asistencia técnica de garantía está disponible en todos los países en los que el producto se distribuye oficialmente por Philips Consumers Electronics North America. En los países en que Philips Consumers Electronics North America no distribuya el producto, la organización de asistencia técnica local de Philips hará lo posible por ofrecer la asistencia necesaria (aunque puede haber demora si las piezas de repuesto necesarias y los manuales técnicos correspondientes no están disponibles de inmediato).

ASEGÚRESE DE CONSERVAR ...

Conserve en todo momento su ticket de compra u otro documento que constituya la prueba de compra. Adjunte este manual de uso y conserve ambos a mano. Conserve también la caja original y el material de embalaje en caso de que necesite devolver el producto.

ANTES DE SOLICITAR ASISTENCIA TÉCNICA...

Compruebe su manual de uso antes de solicitar asistencia técnica. Los ajustes de los controles que se explican en el manual pueden ahorrarle una visita de los técnicos.

PARA ACCEDER AL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA EN GARANTÍA EN EE.UU., PUERTO RICO O LAS ISLAS VÍRGENES EE.UU. ...

Póngase en contacto con Philips en el número:

1-877-835-1838

o un centro de asistencia técnica autorizado para que se encargue de la reparación. (En EE.UU., Puerto Rico y las Islas Vírgenes EE.UU., cualquier garantía implícita, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin específico, están limitadas a la duración de la garantía explícita. (Pero, debido a que algunos estados no permiten limitaciones a la duración de una garantía implícita, esta limitación puede no ser aplicable a usted)

PARA ACCEDER AL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA EN GARANTÍA EN CANADÁ,

Póngase en contacto con Philips en el número:

800-661-6162 (en lengua francesa) (sólo dentro de Canadá)

800-531-0039 (en lengua inglesa)

(En Canadá, esta garantía se otorga en lugar de todas las demás garantías.

No existen otras garantías explícitas o implícitas, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin específico. Philips

no será responsable bajo ninguna circunstancia de los daños directos, indirectos, especiales, incidentales o resultantes, cualquiera que sea el modo en que se hayan producido, incluso aunque se le haya notificado la posibilidad de tales daños.)

RECUERDE ...

Registre el modelo y los números de serie que se encuentran en el producto a continuación. Asimismo, rellene y

envíe por correo la tarjeta de registro de la garantía lo antes posible. Así será más fácil comunicarnos con usted, si fuera necesario.

MODELO N° _____

N° DE SERIE _____wo____

